



Brüssel, 14. juuli 2015
(OR. en)

10905/15

LIMITE

PECHE 253
CODEC 1046

Institutsioonidevaheline
dokument:
2015/0096 (COD)

I-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee
Komisjoni dok nr:	8341/15 PECHE 143 CODEC 605 + ADD 1 - COM(2015) 180 final + Annexes
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 302/2009 – Volitused läbirääkimisteks Euroopa Parlamendiga

1. Euroopa Komisjon esitas eespool nimetatud ettepaneku nõukogule 24. aprillil 2015.
Ettepaneku eesmärk on rakendada liidu õiguses meetmed, mis on sätestatud Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastases kavas, mille Rahvusvaheline Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjon (ICCAT) võttis vastu oma aastakoosolekutel 2012–2014.
2. ELi sisese ja ELi välise kalanduspoliitika töörühm vaatas ettepaneku läbi 13. maist 16. juulini 2015 peetud mitmel koosolekul¹. Viimasel koosolekul esitas eesistujariik nõukogu seisukoha² kohta kompromissteksti, millega olid nõus kõik delegatsioonid. Lisaks lepiti suuliselt kokku, et ühe delegatsiooni taotlusel lisatakse I lisa punkti 2 väike täpsustus.

¹ Vt dokumendid 8919/15, 9728/15, 9905/15, 10115/15 ja 10501/15.

² Vt dokument 10259/2/15 REV 2 + COR 1.

3. Komisjoni esindaja ei pidanud võimalikuks kompromissteksti toetada.
 4. Seega kutsutakse alaliste esindajate komiteed kinnitama nõukogu kokkulepitud seisukohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepaneku suhtes/kohta, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 302/2009, lisas esitatud kujul (ettepanekus tehtud muudatused on esitatud paksus kaldkirjas ning tähistatud nurksulgudega).
-

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 302/2009

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust³,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühise kalanduspoliitika eesmärk on vastavalt määrusele (EL) nr 1380/2013⁴ tagada vee-elusressursside kasutamine säästvates majandus-, keskkonna- ja sotsiaalsetes tingimustes.
- (2) Liit on rahvusvahelise Atlandi tuunikala kaitse konventsiooni (edaspidi „konventsioon”)⁵ osaline.
- (3) Konventsiooniga loodud Rahvusvaheline Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjon (ICCAT) võttis 2006. aastal oma 15. erikoosolekul vastu soovitus 06-05⁶ kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava, mis lõpeb 2022. aastal (edaspidi „taastamiskava”). Kõnealune soovitus jõustus 13. juunil 2007.

³ (lisada viide)

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 1).

⁵ Rahvusvaheline Atlandi tuunikala kaitse konventsioon (edaspidi „konventsioon”) (L 162, 18.6.1986, lk 34).

⁶ ICCATi soovitus 06-05 kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

- (4) ICCATi soovitus 06-05 **rakendati** liidu õiguses [...] nõukogu määrusega (EÜ) nr 1559/2007,⁷ millega kehtestatakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.
- (5) ICCAT võttis 2008. aastal oma 16. erikoosolekul vastu soovitus 08-05,⁸ millega muudeti soovitus 06-05.

Varude taastamiseks on 2006. aastal kehtestatud ja 2008. aastal muudetud taastamiskavas sätestatud lubatud kogupüügi järkjärguline vähendamine aastatel 2007–2011, püügipiirangud teatavates piirkondades ja teatavatel aegadel, hariliku tuuni uus alammõõt, sportlikku ja harrastuskalapüüki ning kalakasvatuse võimsust ja püügivõimsust käsitlevad meetmed, samuti on tõhustatud ICCATi rahvusvahelist ühisinspekteerimise kava.

- (6) ICCATi soovitus 08-05 **rakendati** liidu õiguses [...] nõukogu määrusega (EÜ) nr 302/2009,⁹ millega kehtestatakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007.
- (7) ICCAT võttis 2010. aastal oma 17. erikoosolekul vastu soovitus 10-04,¹⁰ millega muudeti soovitus 08-05. Kalavaru taastamiseks nähti soovitus 10-04 ette veelgi vähendada lubatud kogupüüki ja püügivõimsust ning tugevdada kontrollimeetmeid, eriti neid, mis käsitlevad kala üleviimist ja sumpadesse paigutamist. Samuti sätestati selles alalise uuringute ja statistikakomitee 2012. aasta täiendavad soovitused kudemiskohtade väljaselgitamise ja kaitsealade loomise kohta.
- (8) Selleks et võtta soovitus 10-04 kohased läbivaadatud rahvusvahelised kaitsemeetmed üle liidu õigusesse, muudeti määrus (EÜ) nr 302/2009 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 500/2012¹¹.

⁷ Nõukogu 17. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1559/2007, millega kehtestatakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava ja muudetakse määrust (EÜ) nr 520/2007 (ELT L 340, 22.12.2007, lk 8).

⁸ Soovitus 08-05, millega muudetakse ICCATi soovitus kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

⁹ Nõukogu 6. aprilli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 43/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007 (ELT L 96, 15.4.2009, lk 1).

¹⁰ Soovitus 10-04, millega muudetakse ICCATi soovitus kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuni 2012. aasta määrus (EL) nr 500/2012, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava (ELT L 157, 16.6.2012, lk 1).

- (9) ICCAT võttis 2012. aastal oma 18. erikoosolekul vastu soovitus 12-03,¹² millega muudeti soovitus 10-04. Selleks et suurendada taastamiskava tõhusust, kehtestati tehnilised meetmed, mis käsitlevad elusa hariliku tuuni üleviimist ja sumpadesse paigutamist, uusi püügiaruannete nõudeid, ICCATi piirkondliku vaatlusprogrammi rakendamist ja püügihooaegade muutmist. Peale selle tugevdati alalise uuringute ja statistikakomitee rolli hariliku tuuni varude hindamisel.
- (10) ICCAT võttis 2013. aastal oma 23. korralisel koosolekul vastu soovitus 13-07,¹³ millega muudeti soovitus 12-03, tehes püügihooaegades väikesi muudatusi, mis ei mõjuta liidu laevastikku. Seejärel võeti vastu ka soovitus 13-08,¹⁴ millega täiendati taastamiskava. Sellega sätestati ühtne kord stereoskoopilise kaamera süsteemide kasutamiseks eesmärgiga teha kindlaks hariliku tuuni hinnanguline kogus sumpadesse paigutamise ajal ning kehtestati paindlik alguskuupäev söödaga õngelaevade ja landipüügilaevade püügihooajale Atlandi ookeani idaosas.
- (11) Selleks et võtta liidu õigusesse üle olulised meetmed, nagu soovitus 12-03 ja 13-08 kohased meetmed püügihooaegade kohta, muudeti jälle määrust (EÜ) nr 302/2009, seekord Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 544/2014¹⁵.
- (12) ICCAT võttis 2014. aastal oma 19. erikoosolekul vastu soovitus 14-04,¹⁶ millega muudeti soovitus 13-07 ja tühistati soovitus 13-08. Samal ajal kui mõned olemasolevad kontrollisätted muudeti otstarbekamaks, täpsustati sumpadesse paigutamise ajal stereoskoopilise kaamera kasutamise korda ning lisati taastamiskavasse konkreetsed meetmed seoses kalade vabaks laskmise ja surnud kalade käitlemisega.
- (13) Soovitus 14-04 on liidu jaoks siduv.

¹² Soovitus 12-03, millega muudetakse ICCATi soovitus kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

¹³ Soovitus 13-07, millega muudetakse ICCATi soovitus 12-03 kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

¹⁴ ICCATi soovitus 13-08, millega täiendatakse soovitus 12-03, millega kehtestati Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

¹⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrus (EL) nr 544/2014, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava (ELT L 163, 29.5.2014, lk 7).

¹⁶ Soovitus 14-04, millega muudetakse ICCATi soovitus 13-07 kehtestada Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava.

- (14) Kõik taastamiskava muudatused, mis ICCAT on vastu võtnud aastatel 2012, 2013 ja 2014 ning [...] mida ei ole veel *rakendatud*, tuleks liidu õiguses *rakendada* [...]. [...]¹⁷.
- (15) *Määrusega (EL) 1380/2013 kehtestati kalavarude kaitseks kehtestatud alammõõdu mõiste. Järjepidevuse tagamiseks tuleks ICCATi alammõõdu mõistet rakendada liidu õiguses kui kalavarude kaitseks kehtestatud alammõõtu. Seega tuleks komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2015/98 viidatud hariliku tuuni alammõõte käsitada käesolevas määruses viidetena kalavarude kaitseks kehtestatud alammõõtudele.*
- (15) [...]
- (16) Selleks et tagada käesoleva määruse sätete ühetaolised rakendamistingimused seoses kalade üleviimise ja sumpadesse paigutamisega ning mõrra ja laevaga seotud tegevuse registreerimise ja sellest teatamisega, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011,¹⁸ millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes.
- (17) [...]
- (18) [...]

¹⁷ [...]

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

(19)[.../ (18) Määruse (EÜ) nr 302/2009 teatavad sätted on aegunud, kuna need on juba hõlmatud muude liidu õigusaktidega, ja tuleks seepärast välja jätta. Muid sätteid tuleks ajakohastada, et võtta arvesse muudatusi õigusaktides, eelkõige neid, mis tulenevad määruse (EL) nr 1380/2013 vastuvõtmisest.

(20)[.../ (19) Eelkõige on nõukogu määrusega (EÜ) nr 1224/2009¹⁹ kehtestatud liidu kontrolli-, seire- ja jõustamissüsteem, kasutades globaalset ja integreeritud lähenemisviisi, et tagada ühise kalanduspoliitika kõigi eeskirjade järgimine, ning komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 404/2011²⁰ on kehtestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1005/2008²¹ on kehtestatud ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks. Need õigusaktid hõlmavad nüüd mõnesid määruses (EÜ) nr 302/2009, eriti selle artiklis 33 käsitletud küsimusi jõustamismeetmete kohta ja VIII lisas käsitletud küsimusi laevaseiresüsteemi (VMS) edastuste kohta. Seetõttu ei ole vaja neid sätteid käesolevasse määrusesse lisada.

(21)[.../ (20) Vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 404/2011 artikli 49 lõikele 2 kohaldatakse alalise uuringute ja statistikakomitee poolt vastu võetud ümberarvestustegureid töödeldud hariliku tuuni ekvivalentse ligikaudse massi arvutamiseks, sealhulgas käesoleva määruse kohaldamisel.

(22)[.../ (21) Vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklile 95 on lisaks vastu võetud komisjoni rakendusotsus 2014/156/EL²². Muu hulgas on kõnealuse otsusega kehtestatud sihtkriteeriumid ja eesmärgid hariliku tuuni püügi kontrollimiseks Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres.

¹⁹ Nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 1).

²⁰ Komisjoni 8. aprilli 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 404/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 112, 30.4.2011, lk 1).

²¹ Nõukogu 29. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1005/2008, millega luuakse ühenduse süsteem ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1936/2001 ja (EÜ) nr 601/2004 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1093/94 ja (EÜ) nr 1447/1999 (ELT L 286, 29.10.2008, lk 1).

²² Komisjoni 19. märtsi 2014. aasta rakendusotsus, millega kehtestatakse kontrolli ja inspekteerimise eriprogramm seoses hariliku tuuni püügiga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres, mõõkkala püügiga Vahemeres ning sardiini- ja anšoovispüügiga Aadria mere põhjaosas (teatavaks tehtud numbri C(2014) 1717 all) (ELT L 85, 21.3.2014, lk 15).

(23)[...](22) ICCATi soovitus 06-07²³ punktiga 2.c kehtestatakse proovivõtuprogramm hariliku tuuni kalakasvandustes kasvatamisel kalakoguse hindamiseks suuruse kaupa. See säte [...] **rakendati** määruse (EÜ) nr 302/2009 artikliga 10. Käesoleva määrusega ei ole vaja eraldi ette näha proovivõtuprogrammi, sest selle programmi vajadused on praeguseks täielikult kaetud programmidega, mis on sätestatud käesoleva määrusega **rakendatava** soovitus 14-04 punktis 83. Kõnealuse punktiga nähakse ette stereoskoopilise kaamera süsteemide või sama täpsusastmega alternatiivse tehnika kasutamine ning see hõlmab kõiki sumpadesse paigutamise toiminguid, et täpsustada kalade arv ja kaal.

(23) *Selguse, lihtsustamise ja õigluskindluse huvides tuleks määrus (EÜ) nr 302/2009 tunnistada käesoleva määrusega kehtetuks.*

(24) [...] ²²[...]

Et liit saaks täita oma konventsioonikohaseid rahvusvahelisi kohustusi, on komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2015/98²⁴ nähtud ette erandid hariliku tuuni lossimiskohustusest, mis on sätestatud määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 15. Sellega rakendatakse ICCATi soovitus 13-07 teatavaid sätteid, millega kehtestatakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüdvate laevade ja mõrdade suhtes teatavates olukordades vabaks laskmise kohustus. Seetõttu käesolev määrus selliseid sätteid ei hõlma. Käesoleva määruse vastuvõtmine ei mõjuta komisjoni delegeeritud määrust,

²³ ICCATi soovitus 06-07 hariliku tuuni kasvatamise kohta.

²⁴ Komisjoni 18. novembri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/98, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõikes 2 osutatud liidu rahvusvaheliste kohustuste kohaldamist vastavalt rahvusvahelisele Atlandi tuunikala kaitse konventsioonile ja Loode-Atlandi tulevase mitmepoolse kalanduskoostöö konventsioonile (ELT L 16, 23.1.2015, lk 23).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Reguleerimise ja kohaldamisala

1. Käesoleva määrusega nähakse ette üldeeskirjad artikli 3 lõikes 1 määratletud taastamiskava kohaldamiseks liidus.
2. Käesolevat määrust kohaldatakse Atlandi ookeani idaosa ja Vahemere hariliku tuuni varude suhtes.

Artikkel 2

Eesmärk

Kooskõlas artikli 3 lõikes 1 määratletud taastamiskavaga on käesoleva määruse eesmärk saavutada vähemalt 60 % tõenäosusega maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele vastav biomass 2022. aastaks.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (1) „taastamiskava” – hariliku tuuni (*Thunnus thynnus*) varude taastamise mitmeaastane kava, mida kohaldatakse Rahvusvahelise Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjoni (ICCAT) soovitusel 2007. aastast 2022. aastani;
- (2) „kalalaev” – mis tahes liikurlaev, mida kasutatakse või mis on ette nähtud hariliku tuuni varude ärieesmärgil kasutamiseks, sealhulgas kalapüügilaevad, kalatöötlemislaevad, tugilaevad, puksiirid, ümberlaadimislaevad, tuunitoodete transportimiseks seadmestatud transpordilaevad ja abilaevad, välja arvatud konteinerlaevad;
- (3) „kalapüügilaev” – laev, mida kasutatakse hariliku tuuni varude töönduspüügiks;

- (4) „kalatöötlemislaev” – laev, mille pardal läbivad kalatooted enne pakendamist ühe või mitu järgmistest toimingutest: fileerimine või viilutamine, külmutamine ja/või töötlemine;
- (5) „abilaev” – mis tahes laev, mida kasutatakse surnud (töötlemata) hariliku tuuni transpordiks veo- või kasvatamissumbast, seinnoodast või mõrrast määratud sadamasse ja/või töötlemislaevale;
- (6) „puksiir” – mis tahes laev, mida kasutatakse sumpade vedamiseks;
- (7) „tugilaev” – mis tahes muu laev, millele on osutatud punktis 2;
- (8) „aktiivne püük” – märgib kalapüügilaeva ja mõrraga seoses asjaolu, et see püüab asjaomasel püügihooajal harilikku tuuni sihtliigina;
- (9) „ühine püügioperatsioon” – kahte või enamat seinnoodalaeva hõlmav toiming, mille käigus ühe seinnoodalaeva püütud saak loetakse ühe või mitme teise seinnoodalaeva saagi hulka kuuluvaks vastavalt jaotamissüsteemile;
10. „üleviimistoimingud” –
- i) elusa hariliku tuuni üleviimine kalapüügilaeva võrgust veosumpas;
 - ii) elusa hariliku tuuni üleviimine ühest veosumbast teise;
 - iii) hariliku tuuniga sumba üleviimine ühelt puksiirilt teisele;
 - iv) elusa hariliku tuuni üleviimine ühest kalakasvandusest teise;
 - v) elusa hariliku tuuni üleviimine mõrrast veosumpas;
- (11) „kontrollüleviimine” – mis tahes täiendav üleviimine, mida tehakse kalapüügiga/kalakasvatusega tegeleva ettevõtja või kontrolliasutuste taotluse korral, et kontrollida üleviidavate kalade arvu;
- (12) „mõrd” – põhja kinnitatud püügivahend, millel on tavaliselt võrksein, mis juhib hariliku tuuni mõrra suletud osasse või osadesse, kus neid hoitakse enne saagi kogumist;
- (13) „sumpadesse paigutamine” – elusa hariliku tuuni üleviimine veosumbast või mõrrast kasvatamissumpadesse;
- (14) „kasvatamine” – hariliku tuuni paigutamine kalakasvandustes sumpadesse ning nende järgnev söötmine nuumamise ja üldise biomassi suurendamise eesmärgil;

- (15) „kalakasvandus” – rajatis, mida kasutatakse mõrdade ja/või seinnoodalaevadega püütud hariliku tuuni kasvatamiseks;
- (16) [...]
- (17) „saagi kogumine” – hariliku tuuni tapmine kalakasvanduses või mõrras;
- (18) „ümberlaadimine” – kalalaeval olevate kalade laadimine või osaline laadimine laadimine teisele kalalaevale. Surnud hariliku tuuni laadimist seinnoodast või puksiirilt abilaevale ei käsitata ümberlaadimisena;
- (19) „sportlik kalapüük” – mittekutseline kalapüük, milles osalejad kuuluvad riiklikku spordiorganisatsiooni või omavad siseriiklikku sportliku kalapüügi luba;
- (20) „harrastuskalapüük” – mittekutseline kalapüük, milles osalejad ei kuulu riiklikku spordiorganisatsiooni ega oma siseriiklikku sportliku kalapüügi luba;
- (21) „stereoskoopiline kaamera” – kahe või enama läätsuga seade, millel on iga lääts jaoks eraldi pildiandur või filmikaader, mis võimaldab saada kolmemõõtmelisi kujutisi;
- (22) „kontrollkaamerad” – stereoskoopilised kaamerad ja/või harilikud videokaamerad käesoleva määrusega ettenähtud kontrolli tegemiseks;
- (23) „BCD” või „elektrooniline BCD” – hariliku tuuni püügi dokument. Vajaduse korral asendatakse viide BCD-le viitega eBCD-le;
- (24) „vastutav liikmesriik” – lipuliikmesriik või liikmesriik, kelle jurisdiktsiooni all on mõrd või kalakasvandus, või kui mõrd või kalakasvandus asuvad avameres, siis liikmesriik, kus on mõrra või kalakasvanduse käitaja asukoht;
- (25) „II ülesanne” – ICCATi juhendis „*Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fish*” (Atlandi ookeani tuuni ja tuunilaadsete liikide statistika ja proovivõtmise käsiraamat)²⁵ määratletud II ülesanne;
- (26) „konventsiooniosalised” – konventsiooniosalised ja koostööd tegevad kolmandad riigid, kalastus- ja muud organisatsioonid;
- (27) „alaline uuringute ja statistikakomitee” – ICCATi alaline uuringute ja statistikakomitee;
- (28) „konventsiooniala” – konventsiooni artiklis 1 sätestatud geograafiline piirkond, kus kohaldatakse ICCATi meetmeid.

²⁵ Kolmas trükk, ICCAT, 1990.

Artikkel 4

Laevade pikkus

Kõiki käesolevas määruses osutatud laevade pikkusi tuleb mõista kogupikkusena.

II PEATÜKK

Majandamismeetmed

Artikkel 5

Majandamismeetmetega seotud tingimused

1. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada oma kalapüügilaevade ja mõrdade püügikoormuse vastavus Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres liikmesriigi kasutada olevate hariliku tuuni püügi võimalustega.
2. ***[...] Kasutamata kvoodi ülekandmine on keelatud.***
3. Liidu kalalaevade prahtimine hariliku tuuni püügiks Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres on keelatud.

Artikkel 6

Püügivõimsuse haldamise kavade, püügikavade ja kalakasvanduse majandamise kavade esitamine

1. Iga aasta 31. jaanuariks edastab iga liikmesriik, ***kellel on hariliku tuuni kvoot***, komisjonile järgmised andmed:
 - a) Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüdvate kalapüügilaevade ja mõrdade püügikava;
 - b) püügivõimsuse haldamise kava, millega tagatakse, et liikmesriigi püügivõimsus on vastavuses talle eraldatud kvoodiga.
2. Komisjon kogub lõikes 1 osutatud kavad kokku ja lõimib need ühte liidu püügikavasse ja püügivõimsuse haldamise kavasse, mis edastatakse ICCATi sekretariaadile iga aasta 15. veebruariks, et ICCAT saaks seda arutada ja selle heaks kiita.

3. Iga liikmesriik, kes kavatseb muuta ICCATi kehtivat kalakasvanduse võimsuse kava, esitab kalakasvatamise majandamiskava iga aasta 15. aprilliks komisjonile, kes edastab selle ICCATi sekretariaadile.

Artikkel 7

Püügikavad

1. ***Hariliku tuuni kvoodiga*** liikmesriigi esitatavas iga-aastases püügikavas märgitakse ära igale artiklites 10 ja 11 osutatud püügivahendite rühmale eraldatud kvoodid, ***sealhulgas järgmise teabe [...]:***
 - a) artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud laevade nimekirja kantud üle 24 meetri pikkuste kalapüügilaevade puhul neile eraldatud individuaalsed kvoodid ning individuaalsete kvootide ja kaaspüügi koguste järgimise tagamiseks kehtestatud meetmed;
 - b) alla 24 meetri pikkuste kalapüügilaevade ja mõrdade puhul vähemalt tootjaorganisatsioonidele või ***mõrdade rühmale või*** sama tüüpi püügivahendiga kala püüdvate laevade rühmale eraldatud kvoot.
2. ***Erandina lõike 1 punktist a võib üle 24 meetri pikkustele laevadele eraldatud individuaalsed kvoodid esitada 30 päeva enne iga laeva suhtes kohaldatava püügihooaja algust.***
- 3.2 [...] Mis tahes hilisemad muudatused iga-aastases püügikavas või püügiks eraldatud individuaalsetes kvootides, mis on eraldatud üle 24 meetri pikkustele laevadele, mis on kantud artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud nimekirja, edastab asjaomane liikmesriik komisjonile vähemalt kolm päeva enne asjaomasele muudatusele vastava tegevuse algust. Komisjon edastab sellised muudatused ICCATi sekretariaadile vähemalt 48 tundi enne asjaomasele muudatusele vastava tegevuse algust.

Artikkel 8

Püügivõimsuse haldamise kava

1. ***Hariliku tuuni kvoodiga*** liikmesriigi esitatav iga-aastane püügivõimsuse haldamise kava vastab käesolevas artiklis sätestatud tingimustele.
2. Maksimaalne liikmesriigis registreeritud mõrdade arv ja kalalaevade arv, mis sõidavad asjaomase liikmesriigi lipu all ja võivad püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida hariliku tuuni, määratakse kindlaks kooskõlas aluslepinguga ja vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artiklile 16.

3. Liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade, mis tegelevad harilikku tuuni püügiga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres, maksimaalne arv **ja vastav kogumahutavus** piirdub selle liikmesriigi lipu all sõitvate nende kalalaevade arvu ja üldise kogumahutavusega, mis püüdsid, hoidsid pardal, laadsid ümber, transportisid või lossisid harilikku tuuni ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 1. juulini 2008. Kõnealust piirangut kohaldatakse kalapüügilaevade puhul püügivahendite tüübi järgi.
4. Laevade puhul, millel on lubatud püüda harilikku tuuni artikli 13 lõikes 2 osutatud erandi alusel, on I lisas sätestatud täiendavad tingimused kalalaevade maksimaalse arvu kindlaks määramiseks.
5. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni püügiga tegeleva liikmesriigi mõrdade maksimaalne arv piirdub nende mõrdade arvuga, millele asjaomane liikmesriik andis püügiloa enne 1. juulit 2008.
6. Erandina lõigetest 3 ja 5 võib liikmesriik aastateks 2015, 2016 ja 2017, kui ta suudab tõendada, et tema laevade püügivõimsus ei pruugi tal võimaldada oma kvoote täielikult ära kasutada, otsustada lisada artiklis 7 osutatud iga-aastastesse püügikavadesse suurema arvu mõrdasid ja laevu.
7. **[...] Iga liikmesriik piirab aastateks 2015, 2016 ja 2017 oma seinnoodalaevade arvu [...] arvuni, millele ta andis püügiloa 2013. või 2014. aastal. Seda ei kohaldata seinnoodalaevadele, mis tegutsevad artikli 13 lõike 2 punktis b osutatud erandi alusel.**
8. Püügivõimsuse haldamise kavade koostamisel ja püügivõimsuse arvutamisel võtab iga liikmesriik aluseks alalise uuringute ja statistikakomitee 2009. aasta hinnangu kohased laeva ja püügivahendi kohta kehtestatud parimad püügimäärad,²⁶ mille ICCAT kiitis heaks oma järelevalvekomitee 2010. aasta istungitevahelisel koosolekul²⁷. Pärast kõnealuste püügimäärade igat läbivaatamist alalise uuringute ja statistikakomitee poolt, kohaldavad liikmesriigid alati kõige uuemaid ICCATi poolt heaks kiidetud püügimäärasid.

Artikkel 9

Kalakasvanduse majandamiskavad

1. Iga liikmesriigi esitatud kalakasvanduse majandamiskava peab vastama käesolevas artiklis sätestatud tingimustele.
2. Iga liikmesriigi tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus ning kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus, mille iga liikmesriik võib eraldada, määratakse kindlaks kooskõlas aluslepinguga [...].

²⁶ Alalise uuringute ja statistikakomitee 2009. aasta aruanne, ingliskeelne versioon, lk 128.

²⁷ Järelevalvekomitee istungitevahelise koosoleku aruanne, Madrid, Hispaania – 24.–26. veebruar 2010, punkt 5 ja lisa 4.2 liide 3.

3. Iga liikmesriigi tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus on piiratud asjaomase liikmesriigi nende kalakasvanduste tuuni kasvatamise ja nuumamise võimsusega, mis olid kantud ICCATi kalakasvanduste registrisse või millele oli antud luba ja millest oli ICCATile teatatud 1. juuliks 2008.
4. Liikmesriigi kalakasvanduste poolt vastuvõetav loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus on piiratud selle liikmesriigi kalakasvanduste poolt ICCATis 2005., 2006., 2007. või 2008. aastal registreeritud koguste tasemega.
5. Iga liikmesriik eraldab oma kalakasvandustele iga-aastase maksimaalse koguse lõikes 4 osutatud loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalse lubatud vastuvõetava koguse piires.

III PEATÜKK

TEHNILISED MEETMED

1. JAGU

PÜÜGIHOOAJAD

Artikkel 10

Õngejadalaevad, seinnoodalaevad, pelaagilise püügi traalerid, mõrrad ning sport- ja harrastuskalapüük

1. Hariliku tuuni püük pelaagiliste õngejadapüügiga tegelevate suurte, üle 24 meetri pikkuste kalapüügilaevadega on lubatud Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres 1. jaanuarist kuni 31. maini, v.a alal, mille koordinaadid on lääne pool 10° läänepikkust ja põhja pool 42° põhjalaiust ning Norra majandusvööndis, kus selline püük on lubatud 1. augustist kuni 31. jaanuarini.
2. Hariliku tuuni püük seinnoodaga on Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres lubatud 26. maist kuni 24. juunini, välja arvatud Norra majandusvööndis, kus selline püük on lubatud 25. juunist kuni 31. oktoobrini.
3. Hariliku tuuni püük pelaagilise püügi traaleritega on Atlandi ookeani idaosas lubatud 16. juunist kuni 14. oktoobrini.
4. Hariliku tuuni harrastus- ja sportlik püük on Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres lubatud 16. juunist kuni 14. oktoobrini.
5. Hariliku tuuni püük muude kui lõigetes 1–4 ja artiklis 11 osutatud püügivahenditega, sh mõrrad, on lubatud aastaringselt.

Artikkel 11

Söödaga õngelaevad ja landipüügilaevad

1. Hariliku tuuni püük Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres söödaga õngelaevade ja landipüügilaevadega on lubatud 1. juulist kuni 31. oktoobrini.
2. Tingimusel et kudemiskohtade kaitset ei mõjutata ja et kõnealuste püügipiirkondade püügihooaeg ei ületa kokku nelja kuud, võib iga liikmesriik otsustada kehtestada teistsuguse alguskuupäeva oma lipu all sõitvatele söödaga õngelaevadele ja landipüügilaevadele, mis tegutsevad Atlandi ookeani idaosas.
3. Iga liikmesriik märgib oma artiklis 7 osutatud püügikavas, kas kõnealuse püügi alguskuupäevi ja asjaomaste alade koordinaate on muudetud.

2. JAGU

ALAMMÕÕT, JUHUPÜÜK, KAASPÜÜK

Artikkel 12

Lossimiskohustus

Käesoleva jao sätete kohaldamine ei piira määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15, sealhulgas mis tahes **kohaldatavate erandite**, kohaldamist [...].

Artikkel 13

Kalavarude kaitseks kehtestatud alammõõt

1. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres püütava hariliku tuuni **varude kaitseks kehtestatud** alammõõt on kaal 30 kg või pikkus 115 cm ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni.
2. Erandina lõikest 1 kohaldatakse hariliku tuuni suhtes **varude kaitseks kehtestatud** alammõõtu 8 kg või 75 cm ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni järgmise püügi puhul:
 - a) Atlandi ookeani idaosast söödaga õngelaevadega ja landipüügilaevadega püütud harilik tuun;
 - b) Aadria merest kasvatamise eesmärgil püütud harilik tuun;
 - c) Vahemerest söödaga õngelaevadega, õngejadalaevadega ja käsiõngelaevadega rannalähedase värske kalana enda tarbeks püütud harilik tuun.

3. Lõikes 2 osutatud erandi suhtes kohaldatavad eritingimused on sätestatud I lisas.
4. Asjaomased liikmesriigid väljastavad laevadele eriloo lõikes 2 osutatud erandi alusel toimuvaks kalapüügiks. Asjaomased laevad on kantud artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud kalapüügilaevade nimekirja. Selle suhtes kohaldatakse artiklite 19 ja 20 sätteid.

Artikkel 14

Juhupüük

1. ***Ilma et see piiraks artikli 13 lõike 1 kohaldamist, on*** kõigil hariliku tuuni aktiivse püügiga tegelevatel kalapüügilaevadel ja mõrdadel [...] lubatud juhupüügina püüda maksimaalselt 5 % ulatuses harilikku tuuni, mis kaalub 8–30 kg või mille pikkus ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni on 75–115 cm.
2. Lõikes 1 osutatud 5 % osakaal arvutatakse hariliku tuuni kogusaagi kalade arvu põhjal, mis on laeva pardal või mõrras mis tahes ajal pärast iga püügioperatsiooni.
3. Juhupüügi saak arvatakse kalapüügilaeva või mõrra eest vastutava liikmesriigi kvoodist maha.
4. Hariliku tuuni juhupüügi suhtes kohaldatakse artikleid 23, 28, 29 ja 30.

Artikkel 15

Kaaspüük

1. Iga liikmesriik ***näeb [...] oma kvoodi piires*** hariliku tuuni kaaspüügiks ***ette*** erikvoodi ja teavitab sellest komisjoni oma püügikava esitamisel.
2. Harilikku tuuni aktiivselt mittepüüdvatel liidu laevadel ei tohiks hariliku tuuni kaaspüügi saak ületada 5 % kogusaagist ei massist ega arvuliselt mis tahes ajal pärast püügioperatsiooni. Kalade arvul põhinevat protsendi arvutamist kohaldatakse üksnes ICCATi majandatava tuuni ja tuunilaadsete liikide puhul. ***Iga liikmesriik arvab oma kvoodist maha kõik kaaspüügina püütud surnud kalad [...].***
3. [...] Liikmesriikide puhul, kellel ei ole hariliku tuuni kvooti, arvatakse asjaomane kaaspüük maha liidu erikvoodist hariliku tuuni kaaspüügi jaoks, mis on kehtestatud kooskõlas aluslepinguga ja vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artiklile 16.

4. Kui asjaomase kalalaeva või mõrra liikmesriigile eraldatud kvoot on juba ära kasutatud, tuleb hariliku tuuni püüki vältida. Surnud harilik tuun tuleb lossida **tervena ja töötleмата** ning see konfiskeeritakse ja võetakse asjakohased järelmeetmed. Kooskõlas artikliga 27 peab iga liikmesriik esitama selliste koguste kohta teabe igal aastal komisjonile, kes edastab selle ICCATi sekretariaadile.
5. Kaaspüügi suhtes kohaldatakse artiklites 25, 28, 29, 30 ja 54 osutatud menetlusi.

3. JAGU

ÕHUSÕIDUKITE KASUTAMINE

Artikkel 16

Õhusõidukite kasutamine

Mis tahes õhusõidukite, sealhulgas lennukite, helikopterite või mis tahes liiki mehitamata õhusõidukite kasutamine hariliku tuuni otsimiseks on keelatud.

IV PEATÜKK

SPORTLIK JA HARRASTUSKALAPÜÜK

Artikkel 17

Erikvoot harrastus- ja sportlikuks kalapüügiks

Iga liikmesriik, **kellel on hariliku tuuni kvoot**, reguleerib harrastus- ja sportlikku kalapüüki, eraldades selliseks püügiks erikvoodi ja teavitab sellest komisjoni oma püügikava esitamisel.

Artikkel 18

Harrastus- ja sportlik kalapüük

1. Iga liikmesriik, kellel on hariliku tuuni kvoot, reguleerib harrastus- ja sportlikku kalapüüki, väljastades kõnealuse kalapüügiga tegelevatele laevadele kalapüügiload.

2. Harrastus- ja sportlikul kalapüügil ei ole lubatud harilikku tuuni püüda rohkem kui üks kala ühe laeva kohta päevas.
3. Iga harilik tuun, mis lossitakse, peab olema terve kala, või lõpusteta ja/või roogitud.
4. Harrastus- ja sportlikul kalapüügil püütud hariliku tuuni turustamine on keelatud.
5. Iga liikmesriik registreerib harrastus- ja sportliku kalapüügi andmed, sh iga hariliku tuuni kaalu ja pikkuse, ja edastab eelmise aasta andmed komisjonile iga aasta 30. juuniks. Komisjon edastab selle teabe alalisele uuringute ja statistikakomiteele.
6. Iga liikmesriik arvestab harrastus- ja sportliku kalapüügi saagi surnud kalad maha kvoodist, mille ta on eraldanud kooskõlas artikli 7 lõikega 1 ja artikliga 17.

V PEATÜKK

KONTROLLIMEETMED

Artikkel 19 A

Seos määrusega (EÜ) nr 1224/2009

Käesolevas peatükis sätestatud kontrollimeetmeid kohaldatakse lisaks määruses (EÜ) nr 1224/2009 ette nähtud meetmetele, kui käesolevas peatükis ei ole sätestatud teisiti.

1. JAGU

LAEVADE JA MÕRDADE REGISTRID

Artikkel 19

Laevade registrid

1. Iga liikmesriik esitab komisjonile elektrooniliselt igal aastal üks kuu enne artiklites 10 ja 11 osutatud püügihooegade algust, kui neid kohaldatakse, muul juhul üks kuu enne loas osutatud ajavahemiku algust järgmised dokumendid:

- a) nimekiri tema lipu all sõitvatest kalapüügilaevadest, mis võivad kalapüügiloa alusel aktiivselt püüda harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres;
 - b) nimekiri kõigist muudest tema lipu all sõitvatest kalalaevadest, v.a kalapüügilaevad, mis võivad tegutseda hariliku tuuni püügiga seoses Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres.
2. Mõlemad nimekirjad koostatakse vormis, mis ICCAT on kehtestanud nõutavate andmete ja teabe esitamiseks.
 3. Kalendriaasta jooksul võib kalalaev kuuluda mõlemasse lõikes 1 osutatud nimekirja, kuid ei tohi olla mõlemas nimekirjas üheaegselt.
 4. Lõike 1 kohased nimekirjad sisaldavad laeva nime ja liidu laevastikuregistri numbrit (CFR) vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 26/2004²⁸ I lisale.
 5. Andmete esitamine tagasiulatuvalt ei ole lubatud. Lõikes 1 osutatud nimekirjades edasiste muudatuste tegemine kalendriaasta jooksul on lubatud üksnes juhul, kui teatatud kalalaeval ei ole võimalik osaleda seaduslikult põhjendatud funktsionaalsetel põhjustel või vääramatu jõu tõttu. Sellisel juhul teavitab asjaomane liikmesriik nimetatud asjaolust viivitamatult komisjoni ning esitab:
 - a) täielikud andmed kalalaeva(de) kohta, mis on kavandatud asendama lõikes 1 osutatud nimekirjas olevat laeva, ning
 - b) põhjaliku aruande asendamise põhjuste kohta ning mis tahes asjakohased täiendavad dokumendid või viited.
 6. Komisjon saadab lõigetes 1 ja 2 osutatud teabe ICCATi sekretariaati, et see saaks kõnealused laevad lisada ICCATi nende kalapüügilaevade registrisse, millel on lubatud harilikku tuuni aktiivselt püüda või ICCATi muude selliste kalalaevade (v.a kalapüügilaevad) registrisse, kes võivad tegutseda seoses hariliku tuuni püügiga.
 7. Nõukogu määruse (EÜ) nr 1936/2001²⁹ artikli 8a lõikeid 2, 6, 7 ja 8 kohaldatakse koos vajalike muudatustega.

Artikkel 20

Laeva kalapüügiluba

1. Ilma et see piiraks artikli 15 kohaldamist, ei anta artikli 19 lõikes 1 osutatud ICCATi registritesse kandmata liidu kalalaevadele luba Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardale jätta, ümber laadida, transportida, üle viia, töödelda ega lossida.

²⁸ Komisjoni 30. detsembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 26/2004 ühenduse kalalaevastiku registri kohta (ELT L 5, 9.1.2004, lk 25).

²⁹ Nõukogu 27. septembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 936/2001, milles sätestatakse teatavate siirdekalavarude püügi suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed (EÜT L 263, 3.10.2001, lk 1).

2. Kui individuaalne kvoot loetakse ammendatuks, tühistab lipuliikmesriik hariliku tuuni kalapüügiloo ja [...] võib laevalt nõuda, et see suunduks viivitamatult tema poolt määratud sadamasse.

Artikkel 21

Tuunipüügiiloaga mõrdade register

1. Iga liikmesriik saadab komisjonile iga aasta 15. veebruariks elektrooniliselt nimekirja mõrdadest, millega võib [...] kalapüügiloo alusel püüda harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres. Nimekiri peab sisaldama mõrdade nimesid ja registrinumbreid ning see koostatakse vormis, mille ICCAT on kehtestanud nõutavate andmete ja teabe esitamise suunistes.
2. Komisjon saadab selle nimekirja ICCATi sekretariaati, et see saaks kõnealused mõrrad kanda ICCATi selliste mõrdade registrisse, millega lubatakse püüda harilikku tuuni.
3. ICCATi registrisse kandmata liidu mõrdadega ei tohi Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda ega nendega püütud tuuni pardale jätta, üle viia, sumpu paigutada ega lossida.
4. Määruse (EÜ) nr 1936/2001 artikli 8a lõikeid 2, 4, 6, 7 ja 8 kohaldatakse koos vajalike muudatustega.

Artikkel 22

Ühised püügioperatsioonid

1. Ühised püügioperatsioonid hariliku tuuni püügiks on lubatud ainult asjaomase lipuliikmesriigi või asjaomaste lipuliikmesriikide nõusolekul. Püügiloo saamiseks peab igal seinnoodalaeval olema hariliku tuuni püügiks vajalikud vahendid ja individuaalne kvoot. Ühised püügioperatsioonid teiste konventsiooniosalistega ei ole lubatud.
2. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et saada oma kalalaevadelt, kes taotlevad luba võtta osa ühisest püügioperatsioonist, järgmist teavet:
 - a) kestus;
 - b) püügioperatsioonis osalevate ettevõtjate andmed;
 - c) laevade individuaalsed kvoodid;
 - d) püütud saagi kalalaevade vahel jaotamise süsteem ning
 - e) teave sihtkohaks olevate kalakasvanduste kohta.

3. Vähemalt 15 päeva enne operatsiooni algust saadab iga liikmesriik lõikes 2 osutatud teabe komisjonile VI lisas sätestatud vormis. Komisjon edastab selle teabe ICCATi sekretariaadile ja teiste ühisoperatsioonis osalevate laevade lipuriikidele vähemalt kümme päeva enne operatsiooni algust.
4. Vääramatu jõu korral ei kohaldata lõikes 3 sätestatud tähtaegu lõike 2 punkti e kohaselt nõutava teabe suhtes. Sellisel juhul võivad liikmesriigid edastada komisjonile selle ajakohastatud teabe niipea kui võimalik, lisades vääramatu jõu moodustavate sündmuste kirjelduse. Komisjon edastab kõnealuse teabe ICCATi sekretariaadile.

2. jagu

Saak

Artikkel 23

Dokumenteerimisnõuded

1. Lisaks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 14, 15, 23 ja 24 sätete järgimisele kannab liidu kalapüügilaeva kapten püügipäevikusse II lisa A-osas loetletud teabe (kui seda kohaldatakse).
2. Puksiiride, abilaevade ja töötlemislaevade kaptenid registreerivad oma tegevuse vastavalt II lisa B-, C- ja D-osas sätestatud nõuetele.

Artikkel 24

Kapteni ja mõrra käitaja edastatav püügiaruanne

1. Hariliku tuuni aktiivse püügiga tegeleva kalapüügilaeva kapten saadab lipuliikmesriigi ametiasutustele iga päev püügipäeviku teabe, sealhulgas ICCATi registri number, laeva nimi, loa algus- ja lõppkuupäev, püügikuupäev, -kellaaeg ja -koht (laius- ja pikkuskraad) ning konventsioonialal püütud hariliku tuuni kaal ja arv. Ta edastab sellise teabe elektrooniliselt V lisas sätestatud vormis kogu ajavahemiku vältel, mil laeval on luba harilikku tuuni püüda.
2. Seinnoodalaeva kapten koostab lõikes 1 osutatud igapäevase aruande püügitegevuse kohta iga püügioperatsiooni alusel, sealhulgas ka nende kohta, mille saak oli null.
3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud aruanded edastab seinnoodalaeva või üle 24 meetri pikkuse laeva käitaja oma lipuliikmesriigi ametiasutusele iga päev hiljemalt kell 9.00 Greenwichi aja järgi eelmise päeva kohta ja muude laevade puhul hiljemalt esmaspäeva keskööl eelmise nädala kohta, mis lõppes pühapäeva keskööl Greenwichi aja järgi.

4. Hariliku tuuni aktiivseks püügiks kasutatava mõrra käitaja saadab iga päeva kohta püügiaruande, kus on märgitud ICCATi registri number, kuupäev, kellaaeg, saak (kalade arv ja kaal), sealhulgas ka siis, kui saak oli null. Ta edastab selle teabe 48 tunni jooksul elektrooniliselt V lisas sätestatud vormis oma liikmesriigi ametiasutusele kogu ajavahemiku vältel, mil tal on lubatud harilikku tuuni püüda.
5. Komisjon võib vastu võtta rakendusakte, millega kehtestatakse lõigete 1–4 kohase, **sealhulgas nendes lõigetes osutatud lisade kohase** laevade ja mõrdadega seotud tegevuse registreerimise ja sellest teatamise üksikasjalikud eeskirjad. Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 59 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.

[...]

Artikkel 25

Liikmesriikide edastatavad [...] püügiaruanded

1. Iga liikmesriik edastab pärast artiklis 24 osutatud püügiaruannete kättesaamist need viivitamata elektrooniliselt komisjonile ning edastab komisjonile viivitamata kõigi kalapüügilaevade ja mõrdade iganädalased püügiaruanded V lisas kehtestatud vormis. Komisjon edastab selle teabe ICCATi sekretariaadile igal nädalal vastavas vormis, mille ICCAT on kehtestanud nõutavate andmete ja teabe esitamise suunistes.
2. Iga liikmesriik teatab enne iga kuu 15. kuupäeva komisjonile Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres püütud hariliku tuuni kogused, mis on eelmise kuu jooksul tema lipu all sõitvate laevade või selles liikmesriigis registreeritud mõrdadega lossitud, ümberlaaditud, püütud või sumpadesse paigutatud. Esitatud teave peab olema liigitatud püügivahendite kaupa, sh kaaspüük, sportliku ja harrastuskalapüügi saak ning nullsaak. Komisjon edastab kõnealuse teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile.

Artikkel 26

Teave kvootide ammendumise kohta

1. Lisaks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 34 sätestatule teavitab iga liikmesriik komisjoni, kui käesoleva määruse artiklites 10 ja 11 osutatud püügivahendite rühmale eraldatud kvoodist loetakse ammendatuks 80 %.
2. Lisaks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 35 sätestatule teavitab iga liikmesriik komisjoni, kui käesoleva määruse artiklites 10 ja 11 osutatud püügivahendite rühmale või ühisele püügioperatsioonile või seinnoodalaevale eraldatud kvoot loetakse ammendatuks.

3. Lõikes 2 osutatud teabele lisatakse ametlikud dokumendid, mis tõendavad liikmesriigi antud korraldust laevastikule, püügivahendite rühmale, ühisele püügioperatsioonile või individuaalse kvoodiga laevadele püük lõpetada või sadamasse tagasi pöörduda, sealhulgas märgitakse selgelt keelu alguse kuupäev ja kellaaeg.

Artikkel 27

Liikmesriikide iga-aastane saagiaruanne

1. Iga aasta 15. märtsiks edastab iga liikmesriik, **kui see on nõutav**, komisjonile üksikasjaliku teabe **iga** hariliku tuuni saagi kohta Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres eelmisel kalandusaastal. Kõnealune teave hõlmab järgmist:
 - a) iga kalapüügilaeva nimi ja ICCATi number;
 - b) iga kalapüügilaeva loa (lubade) kehtimisaeg;
 - c) iga kalapüügilaeva kogusaak, sealhulgas ka siis, kui saak oli null loa (lubade) kogu kehtivusaja vältel;
 - d) iga kalapüügilaeva püügipäevade koguarv, mil püüti Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres, loa (lubade) kogu kehtivusaja vältel; ning
 - e) kogusaak väljaspool loa kehtivusaega (kaaspüük), sealhulgas juhul, kui saak oli null.
2. Laevadel, millel ei ole lubatud aktiivselt püüda Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni, kuid mis on püüdnud harilikku tuuni kaaspüügina, tuleb esitada komisjonile samal, lõikes 1 osutatud kuupäeval asjakohane teave, mis hõlmab järgmist:
 - a) laeva nimi ja ICCATi number või riiklik registrinumber, juhul kui see ei ole ICCATis registreeritud; ning
 - b) hariliku tuuni kogusaak.
3. Iga liikmesriik edastab komisjonile mis tahes teabe lõigetega 1 ja 2 hõlmamata laevade kohta, mille kohta teatakse või oletatakse, et need on püüdnud harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres.
4. Komisjon edastab ICCATi sekretariaadile lõigete 1, 2 ja 3 kohaselt saadud teabe.

3. jagu

Lossimine ja ümberlaadimine

Artikkel 28

Määratud sadamad

1. Iga liikmesriik määrab sadamad või rannikulähedased kohad (määratud sadamad), kus tohib harilikku tuuni lossida või ümber laadida.
2. Selleks et sadama saaks nimetada määratud sadamaks, määrab sadamaliikmesriik kindlaks lubatud lossimis- ja ümberlaadimisajad ja -kohad.
3. Iga aasta 15. veebruariks edastab iga liikmesriik määratud sadamate nimekirja komisjonile, kes edastab selle teabe ICCATi sekretariaadile.
4. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres püütud hariliku tuuni mis tahes koguste lossimine või ümberlaadimine kalalaevadelt on keelatud mujal kui konventsiooniosaliste ja liikmesriikide poolt määratud sadamates või rannikulähedastes kohtades vastavalt lõigetele 1 ja 2.

Artikkel 29

Lossimine

1. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 17 kohaldatakse liidu kalalaevade kaptenite suhtes, kelle üle 12 meetri pikkused laevad on lisatud artiklis 19 osutatud ICCATi laevade nimekirja. Käesoleva määruse artikli 17 kohane saabumise eelteade saadetakse selle liikmesriigi (sealhulgas lipuliikmesriigi) või konventsiooniosalise pädevale asutusele, kelle sadamat või lossimisrajatist nad soovivad kasutada.
2. Artiklis 19 osutatud ICCATi nimekirja kantud alla 12 meetri pikkuste liidu kalalaevade kaptenid peavad vähemalt neli tundi enne eeldatavat sadamasse saabumise aega edastama selle liikmesriigi (sealhulgas lipuliikmesriigi) pädevale asutusele või konventsiooniosalisele, kelle sadamat või lossimisrajatist nad soovivad kasutada, järgmise teabe:
 - a) eeldatav saabumisaeg;
 - b) pardale jäetud hariliku tuuni hinnanguline kogus; ning
 - c) teave geograafilise piirkonna kohta, kus saak püüti.
3. ***[...] Kui püügipiirkond on sadamast vähem kui nelja tunni tee kaugusel, võib pardale jäetud hariliku tuuni hinnangulisi koguseid muuta ükskõik millisel hetkel enne sadamasse saabumist.***

4. Sadamaliikmesriigi ametiasutused registreerivad kõik jooksva aastal saadud eelteated.
5. Sadamaliikmesriigi asjakohased kontrolliasutused kontrollivad **kooskõlas artikli 53 lõikega 2** kõiki lossimisi ja teatavat osa inspekteeritakse riskihindamise süsteemi põhjal, milles võetakse arvesse kvooti, laevastiku suurust ja püügikoormust. Iga liikmesriigi vastuvõetud kontrollisüsteemi täielikud andmed esitatakse üksikasjalikult artiklis 51 osutatud iga-aastases inspekteerimiskavas. Seda kontrollisüsteemi kohaldatakse ka kalakasvanduses saagi kogumise suhtes.
6. [...]
7. Lisaks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 23 lõikele 1, **kui lossimine toimus teise liikmesriigi või konventsiooniosalise sadamas**, esitab liidu kalapüügilaeva kapten [...] pärast iga püügiretke lossimisdeklaratsiooni: **asjaomase sadamaliikmesriigi või konventsiooniosalise pädevatele asutustele**.
 - a) [...]
 - b) [...]
8. [...]

Artikkel 30

Ümberlaadimine

1. [...] Hariliku tuuni ümberlaadimine merel on [...] **konventsioonialal** igal juhul keelatud.
2. Kalalaevad võivad püütud harilikku tuuni ümber laadida ainult määratud sadamates vastavalt artiklis 28 sätestatud tingimustele.
3. Sadamaliikmesriik tagab täieliku kontrolli kõigil ümberlaadimisaegadel ning kõigis ümberlaadimiskohtades.
4. Enne mis tahes sadamasse sisenemist esitavad vastuvõtivate kalalaevade kaptenid või esindajad vähemalt 48 tundi enne eeldatavat saabumisaega selle liikmesriigi või konventsiooniosalise pädevale asutusele, mille sadamat nad kasutada soovivad, järgmise teabe:
 - a) eeldatav saabumiskuupäev, -kellaaeg ja -sadam;
 - b) pardale jäetud hariliku tuuni hinnanguline kogus ja teave geograafilise piirkonna kohta, kus see püüti;

- c) ümberlaadiva kalalaeva nimi ja number ICCATi nende kalapüügilaevade registris, millel on lubatud hariliku tuuni aktiivselt püüda või ICCATi muude selliste kalalaevade registris, kes võivad tegutseda seoses hariliku tuuni püügiga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres;
 - d) vastuvõtva kalalaeva nimi ja number ICCATi nende kalapüügilaevade registris, millel on lubatud hariliku tuuni aktiivselt püüda või ICCATi muude selliste kalalaevade registris, kes võivad tegutseda seoses hariliku tuuni püügiga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres; ning
 - e) ümberlaaditava hariliku tuuni saak tonnides ja püügi geograafiline piirkond.
5. Kalalaevad ei tohi midagi ümber laadida ilma oma lipuriigi eelneva loata.
6. Ümberlaadiva kalalaeva kapten esitab enne ümberlaadimise alustamist oma lipuriigile järgmise teabe:
- a) ümberlaaditava hariliku tuuni kogus;
 - b) ümberlaadimise kuupäev ja sadam;
 - c) vastuvõtva kalalaeva nimi, registrinumber ja lipuriik ning laeva number ICCATi nende kalapüügilaevade registris, millel on lubatud hariliku tuuni aktiivselt püüda või ICCATi muude selliste kalalaevade registris, kes võivad tegutseda seoses hariliku tuuni püügiga; ning
 - d) geograafiline piirkond, kus harilik tuun püüti.
7. Liikmesriigi ametiasutused kontrollivad määratud sadamas kõiki ümberlaadimisi. Liikmesriigi pädev asutus teeb järgmist:
- a) inspekteerib vastuvõtvat kalalaeva pärast sadamasse saabumist ning kontrollib ümberlaaditud kaupa ja vastavaid dokumente;
 - b) saadab viie päeva jooksul pärast ümberlaadimist teate ümberlaadimise kohta ümberlaadiva kalalaeva lipuriigi ametiasutusele.
8. *[...] Liidu kalalaeva kaptenid [...] esitavad ümberlaadimisdeklaratsiooni kooskõlas määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklitega 21 ja 22. Deklaratsioon esitatakse [...] vastavalt III lisas kehtestatud vormile.*

4. jagu

Üleviimistoimingud

Artikkel 31

Üleviimisluba

1. Enne mis tahes üleviimistoimingute alustamist saadab kalapüügilaeva kapten või selle kalakasvanduse või mõrra käitaja, kust kala üle viiakse, oma liikmesriigi pädevale asutusele üleviimise eelteate järgmiste andmetega:
 - a) kalapüügilaeva, puksiiri, kalakasvanduse või mõrra nimi ja ICCATi registrinumber;
 - b) eeldatav üleviimisaeg;
 - c) üleviidava hariliku tuuni hinnanguline kogus;
 - d) teave üleviimise koha kohta (pikkus- ja laiuskraad) ning identifitseeritavad sumpade numbrid;
 - e) vastuvõtva puksiiri nimi, veetavate sumpade arv ja kui on, siis ICCATi registrinumber;
 - f) hariliku tuuni sihtkohaks olev sadam, kalakasvandus või sump.
2. Sel eesmärgil määratakse igale sumbale kordumatu sumbanumber. Numbrid antakse kordumatus numbrisüsteemis, mis koosneb vähemalt puksiiri lipuriigi kolmetähelisest koodist, millele järgneb kolm numbrit.
3. Kalalaevad, kalakasvandused või mõrrad ei tohi midagi üle viia ilma oma lipuriigi eelneva loata. Vastutava liikmesriigi ametiasutus otsustab iga üleviimise puhul eraldi, kas anda selleks luba või mitte. Selleks määratakse igale üleviimistoimingule kordumatu identifitseerimisnumber ja edastatakse see vastavalt kalalaeva kaptenile või tuunimõrra või kalakasvanduse käitajale. Juhul kui luba antakse, koosneb see number liikmesriigi kolmetähelisest koodist, neljast numbrist, mis tähistavad aastat, ning kolmest tähest AUT (loa andmine), millele järgnevad järjenumbrid. Kui loa andmisest keeldutakse, koosneb see number liikmesriigi kolmetähelisest koodist, neljast numbrist, mis tähistavad aastat, ning kolmest tähest NEG (luba ei antud), millele järgnevad järjenumbrid.
4. Juhul kui kala sureb üleviimise ajal, toimivad vastutav liikmesriik ja üleviimisega seotud käitajad vastavalt XII lisa sätetele.

5. Kalapüügilaeva, puksiiri, kalakasvanduse või mõrra eest vastutav liikmesriik annab loa üleviimiseks või keeldub loa andmisest 48 tunni jooksul pärast üleviimise eelteate esitamist.
6. Vastutava liikmesriigi antud üleviimisluba ei mõjuta loa andmist sumpadesse paigutamiseks.

Artikkel 32

Üleviimisloa andmisest keeldumine

1. Laeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik ei anna üleviimiseks luba, kui ta üleviimise eelteate saamisel leiab, et:
 - a) kalapüügilaeval või mõrral, mille püütud kalast teatatakse, ei ole piisavalt kvooti;
 - b) kalapüügilaeva või mõrra käitaja ei ole kala kogusest nõuetekohaselt teatanud või ei ole tal lubatud seda kala sump panna, või seda kogust ei ole võetud arvesse eraldatud kvoodi kasutamisel;
 - c) kalapüügilaeval või mõrral, mille püütud kalast teatatakse, ei ole luba püüda harilikku tuuni; või
 - d) üleviidavat kala deklaratsiooni kohaselt vastuvõttev puksiir ei ole registreeritud artikli 19 lõike 1 punktis b osutatud ICCATi kõigi teiste selliste kalalaevade (v.a kalapüügilaevad) registris, mis võivad tegutseda hariliku tuuni püügil, või ei ole varustatud laevaseiresüsteemiga (VMS).
2. Kui üleviimiseks ei anta luba, siis:
 - a) annab kalapüügilaeva või mõrra eest vastutav liikmesriik kala vabaks laskmise korralduse kalapüügilaeva kaptenile või vastavalt mõrra või kalakasvanduse käitajale ning teatab neile, et üleviimine ei ole lubatud ja kala tuleb merre tagasi lasta;
 - b) laseb kalapüügilaeva kapten või vastavalt kalakasvanduse või mõrra käitaja kala merre tagasi;
 - c) hariliku tuuni vabaks laskmisel järgitakse XI lisas sätestatud korda.

Artikkel 33

Jälgimine videokaamera abil

1. Hariliku tuuni üleviimisel tagab kalapüügilaeva või puksiiri kapten, kalakasvanduse või mõrra käitaja, et üleviimistoimingud salvestatakse veealuse videokaameraga, et kontrollida üleviidavate kalade arvu. Videosalvestusega seotud miinimumstandardid ja menetlused peavad olema kooskõlas IX lisaga.
2. Laeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab, et lõikes 1 osutatud videosalvestised on ICCATi inspektoritele ja piirkondlikele vaatlejatele kättesaadavad.
3. Laeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab, et lõikes 1 osutatud videosalvestised on liidu inspektoritele ja riiklikele vaatlejatele kättesaadavad.
4. Laeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik võtab vajalikud meetmed videosalvestise originaali asendamise, töötlemise või salvestisega manipuleerimise vältimiseks.

Artikkel 34

ICCATi piirkondlike vaatlejate tehtav kontroll ning uurimise algatamine ja läbiviimine

1. Artiklis 49 ja VII lisas osutatud ICCATi piirkondliku vaatlusprogrammi vaatleja, kes asub kalapüügilaeva pardal või mõrra juures, registreerib sooritatud üleviimistoimingud ja teatab neist, jälgib üleviidavat saaki ja määrab hinnanguliselt selle koguse ning kontrollib artiklis 31 osutatud eelnevasse üleviimisloasse ja artiklis 36 osutatud ICCATi üleviimisdeklaratsiooni tehtud sissekandeid.
2. Juhul kui ICCATi piirkondliku vaatleja hinnangul erineb saagi suurus arvuliselt enam kui 10 % võrra asjakohaste kontrolliasutuste ja/või asjaomase kalapüügilaeva kapteni või mõrra käitaja esindaja hinnangust, või kui videosalvestis on ebapiisava kvaliteedi või selgusega sellise hinnangu andmiseks, algatab kalapüügilaeva, kalakasvanduse või mõrra eest vastutav liikmesriik uurimise, mis tuleb lõpetada enne saagi sumpadesse paigutamist kalakasvanduses või igal juhul 96 tunni jooksul pärast selle algatamist. Kuni kõnealuse uurimise tulemuste selgumiseni ei anta luba kala sumpadesse paigutamiseks ega valideerita hariliku tuuni püügi dokumendil saaki käsitlevat osa.
3. Juhul kui videosalvestise kvaliteet või selgus ei ole piisav kalade arvu hindamiseks, võib käitaja nõuda laeva lipuriigi, mõrra või kalakasvanduse eest vastutava riigi ametiasutustelt, et viidaks läbi uus üleviimistoiming ja esitataks ICCATi piirkondlikule vaatlejale vastav videosalvestis.

4. Ilma et see piiraks inspektori poolt tehtavat kontrolli, allkirjastavad ICCATi piirkondlikud vaatlejad ICCATi üleviimisdeklaratsiooni ainult juhul, kui nende tähelepanekud on kooskõlas ICCATi kaitse- ja majandamismeetmetega ning kui üleviimisdeklaratsioonis sisalduv teave on kooskõlas nende tähelepanekutega ja artikli 33 lõike 1 kohase videosalvestisega. Nad allkirjastavad deklaratsiooni, lisades selgelt loetavalt oma nime ja ICCATi numbri.
5. ICCATi piirkondlikud vaatlejad kontrollivad ka seda, et ICCATi üleviimisdeklaratsioon edastataks puksiiri kaptenile või kalakasvanduse või mõrra käitaja esindajale.

Artikkel 35

Sumpadesse paigutatava hariliku tuuni kaalu ja arvu hindamise meetmed

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et täiendavalt uurida meetodeid, mis aitaksid paremini hinnata hariliku tuuni kaalu ja arvu püüdmise ja sumpadesse paigutamise ajal. Liikmesriik esitab võetud meetmete kohta aruande iga aasta 22. augustiks komisjonile, kes edastab selle alalisele uuringute ja statistikakomiteele.

Artikkel 36

Üleviimisdeklaratsioon

1. Kalapüügilaeva või puksiiri kapten, tuunimõrra või kalakasvanduse käitaja täidab ICCATi üleviimisdeklaratsiooni vastavalt IV lisas kehtestatud vormile ja edastab selle oma liikmesriigi pädevale asutusele üleviimistoimingute lõpetamisel.
2. Üleviimisdeklaratsiooni vormid nummerdab selle laeva, kalakasvanduse või mõrra eest vastutava liikmesriigi pädev asutus, kust kala üle viidi. Numeratsioonisüsteem koosneb liikmesriigi kolmetähelisest koodist, neile järgnevast neljast numbrist, mis tähistavad aastat, ning kolmekohalisest järjenumbrist, millele järgnevad tähed ITD (MS-20**/xxx/ITD).
3. Üleviimisdeklaratsiooni originaal peab olema üleviidava kalaga kaasas. Deklaratsiooni koopia jääb hoiule asjaomase kalapüügilaeva kapteni, mõrra käitaja, puksiiri kapteni või kalakasvanduse käitaja kätte.
4. Üleviimist teostavate laevade (sh puksiiride) kaptenid teatavad oma tegevusest vastavalt II lisas sätestatud nõuetele.

Artikkel 37

Rakendusaktid

Komisjon võib vastu võtta rakendusakte, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad üleviimisteks artiklite 31–36, **sealhulgas nendes artiklites osutatud lisade** alusel. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 59 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

[...]

5. jagu

Sumpadesse paigutamine

Artikkel 38

Sumpa paigutamise luba

1. Enne sumpadesse paigutamise algust on keelatud veosumpade ankurdamine lähemale kui 0,5 meremiili kalakasvandusrajatisest.
2. Enne sumpa paigutamist teatab kalakasvanduse eest vastutava liikmesriigi pädev asutus kalapüügilaeva või mõrra eest vastutavale liikmesriigile või konventsiooniosalisele kõnealuse laeva või mõrra püütud kogustest ja taotleb sumpadesse paigutamise luba.
3. Sumpadesse paigutamist ei alustata ilma eelneva loata, mille annab
 - a) kalapüügilaeva või mõrra eest vastutav konventsiooniosaline või liikmesriik või
 - b) kalakasvanduse eest vastutav konventsiooniosaline või liikmesriik, kui asjaomane liikmesriik või asjaomased liikmesriigid või konventsiooniosalise lipuriik on selles kokku leppinud.
4. Kalapüügilaeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik või konventsiooniosaline annab sumpadesse paigutamise loa või vajaduse korral keeldub selle andmisest ühe tööpäeva jooksul pärast taotluse ja lõikes 2 osutatud teabe saamist. Kui ühe tööpäeva jooksul vastust ei saada, võib sumpadesse paigutamise loa anda kalakasvanduse eest vastutav konventsiooniosaline või liikmesriik.
5. Harilik tuun paigutatakse sumpadesse enne 15. augustit, välja arvatud juhul kui kala vastuvõtva kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik või konventsiooniosaline esitab mõjuvad põhjused. Nimetatud põhjused esitatakse koos sumpadesse paigutamise aruandega.

Artikkel 39

Sumpadesse paigutamise loa andmisest keeldumine

1. Vastavalt kalapüügilaeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik keeldub sumpadesse paigutamise loa andmisest, kui ta on pärast artikli 38 lõikes 2 osutatud andmete kättesaamist arvamusel, et:
 - a) kalapüügilaeval või mõrral, mille puhul püütud kalast teatatakse, ei olnud sumpadesse paigutatud hariliku tuuni jaoks piisavalt kvooti;
 - b) kalapüügilaev või mõrd ei ole püütud kogusest nõuetekohaselt teatanud või seda ei ole arvesse võetud kohaldatava kvoodi arvutamisel;
 - c) kalapüügilaeval või mõrral, mille püütud kalast teatatakse, ei ole hariliku tuuni püügi luba.
2. Kui sumpadesse paigutamise luba ei anta, nõuab kalapüügilaeva eest vastutav liikmesriik või konventsiooniosaline kalakasvanduse eest vastutavalt liikmesriigilt või konventsiooniosaliselt, et see saagi konfiskeeriks ja vabaks laskmise korralduse alusel kalad vabaks laseks.
3. Pärast vabaks laskmise korralduse saamist laseb kalakasvanduse käitaja kalad vabaks vastavalt XI lisa sätetele.

Artikkel 40

Hariliku tuuni püügi dokumenteerimine

Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik keelab paigutada kasvatamise eesmärgil sumpadesse harilikku tuuni, millega ei ole kaasas ICCATi poolt nõutavaid dokumente kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 640/2010³⁰. Dokumendid peavad olema täpsed ja täielikud ning kinnitatud ja valideeritud kalapüügilaeva või mõrra eest vastutava konventsiooniosalise või liikmesriigi ametiasutuste poolt.

Artikkel 41

Kontrollimine

Kalakasvanduse eest vastutavad liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et kontrollida kalakasvandustes kõiki sumpadesse paigutamisi.

³⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 640/2010, millega kehtestatakse hariliku tuuni (*Thunnus thynnus*) püügi dokumenteerimise programm ning muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1984/2003 (ELT L 194, 24.7.2010, lk 1).

Artikkel 42

Jälgimine videokaamera abil

1. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab, et sumpadesse paigutamist jälgitakse veealuse videokaameraga. Iga sumpadesse paigutamise kohta tehakse videosalvestis vastavalt IX lisale.
2. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab, et lõikes 1 osutatud videosalvestised on ICCATi inspektoritele ja piirkondlikele vaatlejatele kättesaadavad.
3. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab, et lõikes 1 osutatud videosalvestised on liidu inspektoritele ja riiklikele vaatlejatele kättesaadavad.
4. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik võtab vajalikud meetmed videosalvestise originaali asendamise, töötlemise või salvestisega manipuleerimise vältimiseks.

Artikkel 43

Uurimiste algatamine ja läbiviimine

1. Kui hariliku tuuni arv erineb ICCATi piirkondliku vaatleja hinnangul rohkem kui 10 % võrra asjaomase liikmesriigi kontrolliasutuse või kalakasvanduse käitaja hinnangust, algatab kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik koostöös kalapüügilaeva või mõrra eest vastutava liikmesriigiga uurimise.
2. Kuni kõnealuse uurimise tulemuste selgumiseni ei ole lubatud saaki koguda ega hariliku tuuni püügi dokumendi kalakasvanduse osa valideerida.
3. Kalakasvanduse, kalapüügilaeva või mõrra eest vastutavad liikmesriigid, kes teostavad uurimist, võivad kasutada uurimise lõpuleviimiseks nende käsutuses olevat muud teavet, sealhulgas artiklis 44 osutatud programmide tulemusi.

Artikkel 44

Meetmed ja programmid sumpadesse paigutatava hariliku tuuni arvu ja kaalu hindamiseks

1. Liikmesriigid võtavad artiklis 35 osutatud vajalikud meetmed.
2. Stereoskoopilise kaamera süsteeme või sama täpsusastmega alternatiivset tehnikat kasutav programm registreerib 100 % sumpadesse paigutamistest, et täpsustada kalade arv ja kaal iga kord, kui kalu sumpadesse paigutatakse.
3. Kõnealuse programmi rakendamisel järgitakse X lisas sätestatud korda.

4. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik edastab kõnealuse programmi tulemused laeva või mõrra eest vastutavale liikmesriigile ning komisjonile vastavalt X.B lisale. Komisjon edastab need tulemused ICCATi sekretariaadile, kes edastab need ICCATi piirkondlikule vaatlajale.
5. Kui programmi tulemused näitavad, et sumpadesse paigutatud hariliku tuuni kogused erinevad kogustest, mille püügist või üleviimisest on teatatud, algatab kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik koostöös kalapüügilaeva või mõrra eest vastutava liikmesriigiga uurimise. Kui uurimist ei lõpetata kümne tööpäeva jooksul pärast lõikes 4 osutatud tulemuste edastamist või kui uurimise tulemus näitab, et hariliku tuuni arv või keskmine kaal on suurem kogustest, mille püügist või üleviimisest on teatatud, siis annab kalapüügilaeva eest vastutava konventsiooniosalise lipuriigi või liikmesriigi ametiasutus korralduse üleliigsed kogused vastavalt XI lisas sätestatud korrale vabaks lasta.
6. X.B.3 lisas sätestatud menetluste kohaselt ja pärast vabaks laskmist, kui seda kohaldatakse, kasutatakse programmi kohaselt saadud koguseid selleks, et:
 - a) määrata kindlaks lõplikud kogused, mis tuleb riigi kvoodist maha arvata;
 - b) märkida need numbrid sumpadesse paigutamise deklaratsioonidesse ja hariliku tuuni püügi dokumendi asjakohastes osadesse.
7. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik esitab nende programmide tulemused iga aasta 30. augustiks komisjonile, kes edastab need aruanded alalisele uuringute ja statistikakomiteele.
8. Elusat harilikku tuuni ei viida üle ühest kasvatussumbast teise kasvatussumpa ilma kalakasvanduse eest vastutava riigi kontrolliasutuste loa ja kohalolekuta.
9. Kui lõikes 5 ja artiklis 43 osutatud erinevus nende hariliku tuuni koguste vahel, mille püügist laevaga/mõrraga on teatatud, ning kontrollkaameratega kindlaks tehtud koguste vahel on 10 % või rohkem, on tegemist asjaomase laeva/mõrra võimaliku nõuetele mittevastavusega ning liikmesriik võtab vajalikud meetmed asjakohase järelmeetme tagamiseks.

Artikkel 45

Sumpadesse paigutamise aruanne

1. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik esitab pärast sumpadesse paigutamise lõpetamist ühe nädala jooksul lisas X.B sätestatud andmeid sisaldava sumpadesse paigutamise aruande sellele liikmesriigile või konventsiooniosalisele, kelle laevad või mõrrad asjaomase hariliku tuuni püüdsid, ja komisjonile. Nimetatud aruanne sisaldab ka nõukogu määruse (EÜ) nr 1936/2001 artiklis 4b ja Ia lisas sätestatud sumpadesse paigutamise deklaratsioonis sisalduvat teavet. Komisjon edastab kõnealuse aruande ICCATi sekretariaadile.

2. Lõike 1 kohaldamisel ei loeta sumpadesse paigutamist lõpetatuks, kuni ei ole lõpule viidud mis tahes algatatud uurimine ja, kui see on kohaldatav, nõutavad vabaks laskmise toimingud.

Artikkel 46

Rakendusaktid

Komisjon võib vastu võtta rakendusakte, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad sumpadesse paigutamiseks artiklite 38–45, ***sealhulgas nendes artiklites osutatud lisade alusel***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 59 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

[...]

6. jagu

Seire ja järelevalve

Artikkel 47

Laevaseiresüsteem

1. ***Erandina*** määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 9 lõikest 2 ***[...]***, kohaldatakse laevaseireseadmega seotud ***kohustust*** kõikide puksiiride suhtes, mis on kantud artikli 19 lõikes 6 osutatud ICCATi laevaregistrisse, olenemata nende pikkusest.
2. Üle 15 meetri pikkune kalalaev, mis on kantud käesoleva määruse artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud ICCATi kalapüügilaevade registrisse või artikli 19 lõike 1 punktis b osutatud ICCATi muude laevade registrisse, alustab laevaseiresüsteemi andmete edastamist ICCATile vähemalt 15 päeva enne püügihooaja algust ning jätkab nende edastamist vähemalt 15 päeva pärast püügihooaja lõppu, v.a juhul, kui komisjonile saadetakse eelnevalt taotlus laeva ICCATi registrist väljajätmiseks.
3. ***[...]***
4. Liikmesriigid ***[...]*** edastavad käesoleva artikliga ette nähtud andmed kooskõlas komisjoni ***rakendusmääruse (EL) nr 404/2011 artikliga 28***. Komisjon edastab need teated viivitamata elektrooniliselt ICCATi sekretariaadile.

5. Liikmesriigid tagavad, et
- a) nende lipu all sõitvatelt kalalaevadelt saadud laevaseiresüsteemi teated edastatakse komisjonile vähemalt iga kahe tunni tagant[...];
 - b) laevaseiresüsteemi tehnilise rikke korral edastavad lipuriigi kalapüügi seirekeskused komisjonile nende lipu all sõitvatelt laevadelt **määruse** (EL) nr 404/2011 artikli 25 lõike 1 kohaselt saadud alternatiivsed teated 24 tunni jooksul pärast vastuvõtmist;
 - c) [...]
 - d) [...]
6. [...]

Artikkel 48

Riiklik vaatlusprogramm

1. Liikmesriigid tagavad oma hariliku tuuni püügiga seotud kalalaevadel riikliku vaatleja kohaloleku vähemalt järgmises ulatuses:
- a) 20 % pelaagilise püügi traaleritest (pikkusega üle 15 m);
 - b) 20 % õngejadalaevadest (pikkusega üle 15 m);
 - c) 20 % söödaga õngelaevadest (pikkusega üle 15 m);
 - d) 100 % puksiiridest;
 - e) 100 % sumpadest saagi kogumisel.
2. Liikmesriigid annavad riiklikule vaatlejale välja ametliku isikut tõendava dokumendi.

3. Riikliku vaatleja ülesanded on eelkõige järgmised:
- a) kontrollida laevade ja mõrdade vastavust käesolevale määrusele;
 - b) dokumenteerida püügitegevus ja koostada selle kohta aruanne, mis sisaldab järgmist:
 - i) püütud kogus (sh kaaspüük), mis hõlmab ka liigilist jaotust, nagu pardale jäetud või elavalt või surnult vette tagasi heidetud kala;
 - ii) püügipiirkond laius- ja pikkuskraadi järgi;
 - iii) püügikoormuse mõõtmise (nt võrkude arv, õngekonksude arv) vastavalt ICCATi erinevate püügivahendite käsiraamatule;
 - iv) püügi kuupäev;
 - c) vaadelda ja hinnata saaki ning kontrollida püügipäevikusse tehtud kandeid;
 - d) teha kindlaks ja märkida üles laevad, mis võib-olla tegelevad kalapüügiga, mis on vastuolus ICCATi kaitsemeetmetega.
4. Lisaks teeb riiklik vaatleja teadustööd, kogudes näiteks ICCATi taotlusel ICCATi poolt määratletud II ülesande andmeid alalise uuringute ja statistikakomitee juhiste põhjal.
5. Seoses lõigete 1–4 rakendamisega teeb iga liikmesriik ka järgmist:
- a) tagab riiklike vaatlejate ajalise ja ruumilise kohaloleku oma laevadel ja mõrdade juures, tagamaks, et komisjon saab usaldusväärsed ja nõuetekohased andmed ja teabe saagi, püügivõimsuse ning muude teaduslike ja haldusaspektide kohta, võttes arvesse laevastiku ja püügi iseloomu;
 - b) tagab usaldusväärsed andmete kogumise protokollid;
 - c) tagab riiklike vaatlejate asjakohase koolituse ja atesteerimise enne määramist;
 - d) võimaluste piires tagab konventsioonialas kalalaevade tegevuse ja mõrdade minimaalse häirimise.
6. Liikmesriigi vaatlejaprogrammi raames kogutud andmed ja teave esitatakse komisjonile iga aasta 15. juuliks. Komisjon edastab need andmed ja selle teabe alalisele uuringute ja statistikakomiteele ning ICCATi sekretariaadile, kui see on asjakohane.

Artikkel 49

ICCATi piirkondlik vaatlusprogramm

1. Liidus kohaldatakse ICCATi piirkondlikku vaatlusprogrammi, mis on sätestatud käesoleva artikli lõigetes 2–6 ning mida on täpsustatud VII lisas.
2. Liikmesriik tagab ICCATi piirkondliku vaatleja kohaloleku:
 - a) kõigil seinnoodalaevadel, millel on hariliku tuuni püügi luba;
 - b) iga kord, kui harilikku tuuni seinnoodalaevadelt üle viiakse;
 - c) iga kord, kui harilikku tuuni mõrdadest veosumpadesse üle viiakse;
 - d) iga kord, kui harilikku tuuni kalakasvandustes sumpadesse paigutatakse;
 - e) kõigil hariliku tuuni saagi kogumistel kalakasvandustes.
3. Seinnoodalaevad, millel ei ole ICCATi piirkondlikku vaatlejat, ei saa luba hariliku tuuni püügiks või püügiga seotud tegevuseks.
4. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik tagab ICCATi piirkondliku vaatleja kohaloleku kõigi sumpadesse paigutamiste ja saagikogumise ajal neis kalakasvandustes.
5. ICCATi piirkondliku vaatleja ülesanded on eelkõige järgmised:
 - a) ***jälgida ja kontrollida püügi- ja kalakasvanduste tegevust kooskõlas ICCATi asjaomaste kaitse- ja majandamismeetmetega;***
 - b) allkirjastada käesoleva määruse artiklis 36 osutatud ICCATi üleviimisdeklaratsioonid, käesoleva määruse artiklis 45 osutatud sumpadesse paigutamise aruanded ja hariliku tuuni püügi dokumendid, kui neis sisalduv teave on kooskõlas nende tähelepanekutega;
 - c) teha teadustööd, kogudes näiteks ICCATi taotluse alusel näidiseid alalise uuringute ja statistikakomitee juhiste põhjal.
6. Lipuliikmesriik tagab, et kapten ja meeskond ning kalakasvanduse, mõrra ja laeva omanikud ei takista, ähvarda, sega ega mõjuta ICCATi piirkondlikke vaatlejaid nende ülesannete täitmisel ega anna või ürita anda neile altkäemaksu.

7. jagu

Inspekteerimine ja ristkontroll

Artikkel 50

ICCATi rahvusvaheline ühisinspekteerimise kava

1. Liidus kohaldatakse VIII lisas sätestatud ICCATi rahvusvahelist ühisinspekteerimise kava.
2. Liikmesriigid, kelle kalalaevadel on lubatud püüda harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres, peavad määrama inspektoreid ja inspekteerima ICCATi kava alusel merel.
3. Kui konventsioonialas tegeleb hariliku tuuni püügiga mis tahes ajal rohkem kui 15 ühe liikmesriigi lipu all sõitvat kalalaeva, peab see liikmesriik saatma merel läbiviidava inspekteerimise ja kontrolli eesmärgil konventsioonialasse inspekteerimislaeva kogu ajavahemikuks, mil need kalalaevad seal viibivad. Kõnealune kohustus loetakse täidetuks, kui mitu liikmesriiki koos saadavad välja ühe inspekteerimislaeva või kui konventsioonialasse on saadetud liidu inspekteerimislaev.
4. Komisjon või selle poolt määratud asutus võib määrata ICCATi kava täitmise kontrollimiseks liidu inspektoreid.
5. Komisjon või selle poolt määratud asutus koordineerib liidu järelevalve- ja inspekteerimistegevust. Ta võib koostada asjaomaste liikmesriikide nõusolekul ühisinspekteerimise programme, mis võimaldavad liidul täita kõnealusest ICCATi kavast tulenevaid kohustusi. Liikmesriigid, kelle kalalaevad tegelevad hariliku tuuni püügiga, võtavad vajalikud meetmed, et hõlbustada nende programmide rakendamist, eelkõige nõutava inim- ja materiaalse ressursi ning nende ressursside kasutamise aegade ja geograafiliste piirkondade osas.
6. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga aasta 1. aprilliks nende inspektorite ja inspekteerimislaevade nimed, keda või mida nad kavatsevad järgmisel aastal ICCATi kava jaoks määrata. Selle teabe alusel koostab komisjon koostöös liikmesriikidega kava liidu osalemise kohta ICCATi kava elluviimises igal aastal ning saadab selle ICCATi sekretariaadile ja liikmesriikidele.

Artikkel 51

Inspekterimiskavade esitamine

1. Liikmesriigid edastavad iga aasta 31. jaanuariks komisjonile oma inspekterimiskava. Inspekterimiskavade koostamisel võetakse arvesse järgmist:
 - a) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 95 kohaselt seoses hariliku tuuni püügiga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres loodud kontrolli ja inspekterimise eriprogrammi eesmärgid, prioriteedid ja kord, samuti inspekterimise kriteeriumid;
 - b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 46 kohaselt loodud riiklik kontrollimeetmete programm seoses Atlandi ookeani idaosa ja Vahemere hariliku tuuni varudega.
2. Komisjon kogub riiklikud inspekterimiskavad kokku ja lõimib need liidu inspekterimiskavasse. Komisjon edastab selle inspekterimiskava koos artikli 6 lõikes 1 osutatud kavadega ICCATi sekretariaadile ICCATi poolt heakskiitmiseks.

Artikkel 52

Inspekterimine rikkumiste korral

1. Lipuliikmesriik võtab lõike 2 alusel meetmed, kui tema lipu all sõitev laev:
 - a) ei täitnud artiklites 23 ja 24 osutatud aruandlusnõudeid või
 - b) rikkus käesolevas määruses, nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 89–93 või nõukogu määruse (EÜ) nr 1005/2008 IX peatükis sätestatud nõudeid.
2. Lipuliikmesriik tagab, et füüsiline kontroll toimub tema sadamates tema vastutusel või lipuliikmesriigi poolt määratud muu isiku poolt, kui laev ei asu asjaomase liikmesriigi sadamas.

Artikkel 53

Ristkontroll

1. Iga liikmesriik kontrollib, sealhulgas inspekterimisaruannete, vaatlusaruannete ja laevaseiresüsteemi andmete abil, püügipäevikute täitmist ning oma kalalaevade püügipäevikutesse, üleviimise või ümberlaadimise dokumentidesse ja hariliku tuuni püügi dokumentidesse kantud asjakohast teavet kooskõlas määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikliga 109.

2. Iga liikmesriik võrdleb kõigi lossimiste, ümberlaadimiste või sumpadesse paigutamiste puhul ristkontrolli käigus kalalaevade püügipäevikutes või üleviimis- või ümberlaadimisdeklaratsioonides ning lossimisdeklaratsioonides või sumpadesse paigutamise deklaratsioonides liikide kaupa esitatud koguseid ja mis tahes muudes asjakohastes dokumentides, näiteks arvetes ja/või müügiteatistes esitatud koguseid kooskõlas määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikliga 109.

8. jagu

Turustamine

Artikkel 54

Turumeetmed

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009, määruse (EÜ) nr 1005/2008 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ja määruse (EL) nr 1379/2013³¹ kohaldamist, on Atlandi ookeani idaosa ja Vahemere hariliku tuuni liidusisene kaubandus, lossimine, import, eksport, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, reeksport ja ümberlaadimine keelatud, kui kalaga ei ole kaasas käesoleva määruse, määruse (EL) nr 640/2010 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1936/2001 artikli 4b kohaselt nõutavad täpsed, täielikud ja valideeritud dokumendid.
2. Atlandi ookeani idaosa ja Vahemere hariliku tuuni liidusisene kaubandus, import, lossimine, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, töötlemine, eksport, reeksport ja ümberlaadimine on keelatud, kui:
 - a) asjaomane harilik tuun püüti kalalaeva või mõrraga, mille eest vastutaval riigil ei ole Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni püügiks ICCATi majandamis- ja kaitsemeetmete tingimuste alusel välja antud kvooti, püügi piirnormi või talle ei ole eraldatud püügikoormust, või
 - b) asjaomane harilik tuun püüti kalalaevaga või mõrraga, mille individuaalne kvoot või mille eest vastutava riigi püügivõimalused on püügi ajaks ammendatud.
3. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009, määruse (EÜ) nr 1005/2008 ja määruse (EL) nr 1379/2013 kohaldamist, on keelatud liidusisene kaubandus, import, lossimine, töötlemine ja eksport nuumamise või kasvatamisega tegelevast kalakasvandusest, mis ei ole kooskõlas lõikes 1 osutatud määrustega.

³¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1379/2013 kalapüügi- ja vesiviljelustoodete turu ühise korralduse kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1184/2006 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 104/2000 (ELT L 354, 28.12.2013, lk 1).

VI PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 55

Hindamine

Liikmesriigid esitavad komisjonile üksikasjaliku aruande käesoleva määruse rakendamise kohta iga aasta 15. septembriks. Komisjon edastab liikmesriikidelt saadud teabe põhjal ICCATi sekretariaadile iga aasta 15. oktoobriks üksikasjaliku aruande ICCATi soovitusel 14-04 rakendamise kohta.

Artikkel 56

Rahastamine

Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi määruse kohaldamisel loetakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastane kava mitmeaastaseks kavaks määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 9 tähenduses.

Artikkel 57 [...]

[...]

1. [...]

Artikkel 58 [...]

[...]

1. [...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

Artikkel 59

Rakendamine

1. Komisjoni abistab määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 47 alusel loodud kalanduse ja vesiviljeluse komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
3. [...]

Artikkel 60

Kehtetuks tunnistamine

1. Nõukogu määrus (EÜ) nr 302/2009 tunnistatakse kehtetuks.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt XIII lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 61

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel

Nõukogu nimel

president

eesistuja

I LISA

Eritingimused, mida kohaldatakse artikli 13 lõikes 2 osutatud püügi suhtes

1. Lisaks artikli 8 lõikes 3 sätestatule määratakse selliste söödaga õngelaevade ja landipüügilaevade maksimaalseks arvuks, millel on luba püüda harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosast eritingimuste alusel, mida kohaldatakse artikli 13 lõike 2 punktis a osutatud erandi suhtes, hariliku tuuni sihtpüügil 2006. aastal osalenud liidu kalapüügilaevade arv.
2. Lisaks artikli 8 lõikes 3 sätestatule määratakse selliste kalapüügilaevade maksimaalseks arvuks, millel on luba püüda harilikku tuuni Aadria merest kasvatamise eesmärgil eritingimuste alusel, mida kohaldatakse artikli 13 lõike 2 punktis b osutatud erandi suhtes, hariliku tuuni sihtpüügil 2008. aastal osalenud liidu kalapüügilaevade arv. ***Selleks võetakse arvesse hariliku tuuni sihtpüügil 2008. aastal osalenud Horvaatia kalapüügilaevade arvu.***
3. Lisaks artikli 8 lõikes 3 sätestatule määratakse selliste söödaga õngelaevade, õngejadalaevade ja käsiõngelaevade maksimaalseks arvuks, millel on luba püüda harilikku tuuni Vahemeres eritingimuste alusel, mida kohaldatakse artikli 13 lõike 2 punktis c osutatud erandi suhtes, hariliku tuuni sihtpüügil 2008. aastal osalenud liidu kalapüügilaevade arv.
4. Käesoleva lisa punktide 1, 2 ja 3 kohaselt kindlaks määratud kalapüügilaevade maksimaalne arv jaotatakse liikmesriikide vahel vastavalt aluslepingule ning kooskõlas määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 16.
5. Artikli 13 lõike 2 punktis a ja käesoleva lisa punktis 1 osutatud püügiloaga kalapüügilaevade vahel jaotatakse kuni 7 % liidu kvoodist 8–30 kg kaaluva või 75–115 cm pikkuse hariliku tuuni püügiks. Kõnealune 7 % liidu kvoodist jaotatakse liikmesriikide vahel vastavalt aluslepingule ning kooskõlas määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 16.
6. Erandina artikli 13 lõike 2 punktist a võib käesoleva lisa punktis 5 osutatud 7 % piires eraldada alla 17 meetri pikkustele söödaga õngelaevadele õiguse kuni 100 tonni sellise hariliku tuuni püügiks, mille kaal on 6,4 kg või pikkus 70 cm.
7. Liidu kvoodi maksimaalne jaotus liikmesriikide vahel kalapüügiks eritingimuste raames, mida kohaldatakse artikli 13 lõike 2 punktis b ja käesoleva lisa punktis 2 osutatud erandi suhtes, määratakse kindlaks vastavalt aluslepingule ning kooskõlas määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 16.

8. Artikli 13 lõike 2 punktis c ja käesoleva lisa punktis 3 osutatud püügiloaga kalapüügilaevade vahel jaotatakse kuni 2 % liidu kvoodist 8–30 kg kaaluva või 75–115 cm pikkuse hariliku tuuni püügiks. Kõnealune kvoot jaotatakse liikmesriikide vahel vastavalt aluslepingule ning kooskõlas määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 16.
9. Iga liikmesriik, kelle söödaga õngelaevadel, õngejadalaevadel, käsiõngelaevadel ja landipüügilaevadel on luba püüda harilikku tuuni kooskõlas artikli 13 lõikega 2 ja käesoleva lisaga, kehtestab järgmised nõuded sabasildile:
- a) igale harilikule tuunile kinnitatakse kohe pärast mahalaadimist sabasilt;
 - b) igal sabasildil on kordumatu identifitseerimisnumber, mis tuleb kanda harilikku tuuni käsitlevatesse statistilistesse dokumentidesse ja igale tuuni sisaldavale pakendile.

II LISA

PÜÜGIPÄEVIKULE ESITATAVAD NÕUDED

A – KALAPÜÜGILAEVAD

Püügipäevikule esitatavad miinimumnõuded:

1. püügipäeviku lehed on nummerdatud;
2. püügipäevikut täidetakse iga päev (keskööks) või enne sadamasse saabumist;
3. püügipäevikut täidetakse merel tehtavate inspekteerimiste korral;
4. üks püügipäeviku lehe eksemplar jääb püügipäevikusse;
5. pardal hoitav püügipäevik sisaldab andmeid ühe tegevusaasta kohta.

Püügipäevikusse kantav minimaalne standardteave:

1. kapteni nimi ja aadress;
2. sadamad koos väljumis- ja saabumiskuupäevadega;
3. laeva nimi, registrinumber, ICCATi number, rahvusvaheline raadiokutsung ja Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO) number (võimaluse korral);
4. püügivahendid:
 - a) püügivahendi tüübi FAO kood;
 - b) mõõtmed (nt pikkus, võrgusilma suurus, õngekonksude arv);
5. merel tehtavad toimingud, (vähemalt) üks rida püügipäeva kohta, sh järgmine teave:
 - a) tegevus (nt kalapüük, navigeerimine);
 - b) asukoht: täpne asukoht (kraadides ja minutites) päevade kaupa, mis märgitakse iga püügioperatsiooni kohta või keskpäeval, kui sellel päeval kalapüüki ei toimunud;

c) andmed saagi kohta, sealhulgas:

- (1) FAO kood;
- (2) kogumass kilogrammides päeva kohta;
- (3) kalade arv päevas;

Seinnoodalaevade puhul tuleks see registreerida iga püügioperatsiooni, sealhulgas nullsaagi korral.

6. kapteni allkiri;
7. kaalumisviis: hinnang, kaalumise pardal;
8. püügipäevikusse kantakse kala ekvivalentne eluskaal ja märgitakse hindamisel kasutatavad ümberarvestustegurid.

Minimaalne teave püügipäevikus lossimise või ümberlaadimise korral:

1. lossimise või ümberlaadimise sadamad koos kuupäevadega;
2. tooted:
 - a) liigid ja esitamine FAO koodi järgi;
 - b) kalade või kastide arv ja kogus kilogrammides;
3. kapteni või laeva esindaja allkiri.
4. ümberlaadimise korral: vastuvõtva laeva nimi, lipuriik ja ICCATi number.

Minimaalne teave püügipäevikus sumpadesse üleviimise korral:

1. üleviimise kuupäev, kellaaeg ja koht (laius- ja pikkuskraadid).
2. tooted:
 - a) liigid FAO koodi järgi;
 - b) sumpadesse üleviidud kalade arv ja kogus kilogrammides.
3. puksiiri nimi, lipuriik ja ICCATi number.
4. Sihtkohaks oleva kalakasvanduse nimi ja ICCATi number.
5. ühise püügioperatsiooni korral registreerib kapten lisaks punktides 1–4 osutatud teabele püügipäevikusse järgmise teabe:

- a) kalapüügilaeva puhul, mis viib kala sumpadesse:
- pardale võetud saagi kogus;
 - saagi kogus, mis arvestatakse maha laeva individuaalsest kvoodist;
 - sama ühise püügioperatsiooniga hõlmatud teiste laevade nimed;
- b) muude kalapüügilaevade puhul, mis osalevad samas ühises püügioperatsioonis, kuid ei osale kala üleviimises:
- nende laevade nimed, rahvusvahelised raadiokutsungid ja ICCATi numbrid;
 - et saaki ei ole pardale võetud ega sumpadesse üle viidud;
 - saagi kogus, mis arvestatakse maha nende individuaalsest kvoodist;
 - punktis a osutatud kalapüügilaeva nimi ja ICCATi number.

B – Puksiirid

1. Puksiiri kapten märgib laeva logiraamatusse kala üleviimise kuupäeva, aja ja asukoha, üleviidavad kogused (kalade arv ja kaal kilogrammides), sumba numbri, samuti kalapüügilaeva nime, lipuriigi ja ICCATi numbri, muu(de) osalenud laeva(de) nime(d) ja ICCATi numbri(d), sihtkohaks oleva kalakasvanduse ja selle ICCATi numbri ning ICCATi üleviimisdeklaratsiooni numbri.
2. Edasistel üleviimistel abilaevadele või teisele puksiirile tuleb esitada sama teave nagu punktis 1, lisaks abilaeva või puksiiri nimi, lipuriik ja ICCATi number ning ICCATi üleviimisdeklaratsiooni number.
3. Logiraamat peab sisaldama kõikide püügihooaja jooksul sooritatud üleviimiste üksikasju. Logiraamatut hoitakse laeva pardal ning see peab alati olema kontrollimiseks kättesaadav.

C – Abilaevad

1. Abilaeva kapten märgib toimingud laeva logiraamatusse, sealhulgas tegevuse kuupäeva, kellaaja ja asukoha, pardale võetud hariliku tuuni kogused, samuti selle kalalaeva, kalakasvanduse või mõrra nime, millega koos ta tegutseb.
2. Laeva logiraamat peab sisaldama kõikide püügihooaja jooksul sooritatud toimingute üksikasju. Logiraamatut hoitakse laeva pardal ning see peab alati olema kontrollimiseks kättesaadav.

D – Töötlemislaevad

1. Töötlemislaeva kapten märgib laeva logiraamatusse tegevuse kuupäeva, kellaaja ja asukoha ning vajaduse korral kalakasvandustest, mõrdadest või kalapüügilaevadelt saadud ja ümberlaaditud hariliku tuuni arvu ja kaalu. Ta peaks märkima ka asjaomaste kalakasvanduste, mõrdade või kalapüügilaevade nimed ja ICCATi numbrid.
2. Töötlemislaeva kapten peab töötlemispäevikut, millesse märgib üleviidavate või ümberlaaditavate kalade ümardatud kaalu ja arvu, kasutatud ümberarvestusteguri, kaalu ja kogused toote esitusviisi kaupa.
3. Töötlemislaeva kapten ajakohastab lastiplaani, milles on näidatud toodete asukoht ja kogused iga kalaliigi ja esitusviisi kaupa.
4. Logiraamat peab sisaldama kõigi püügihooaja jooksul sooritatud üleviimiste üksikasju. Laeva logiraamatut, töötlemispäevikut, lastiplaani ja ICCATi ümberlaadimisdeklaratsioone hoitakse laeva pardal ning need peavad alati olema kontrollimiseks kättesaadavad.

III LISA

Dokumendi nr ICCATi ümberlaadimisdeklaratsioon

Transpordilaev	Kalalaev	Lõppsihtkoht:
Laeva nimi ja raadiokutsung:	Laeva nimi ja raadiokutsung:	Sadam:
Lipuriik:	Lipuriik:	Riik:
Lipuriigi loa number:	Lipuriigi loa number:	Riik:
Riiklik registrinumber:	Riiklik registrinumber:	
ICCATi registrinumber:	ICCATi registrinumber:	
IMO nr:	Laeva pardatähis:	
	Püügipäeviku lehekülje number:	

PäevKuu Kellaaeg Aasta |2_|0_|_|_| Kalalaeva kapteni nimi: Transpordilaeva kapteni nimi:

Väljumine |_|_|_|_|_|_| Kust: |_|_|_|_|_|_|

Tagasisaabumine |_|_|_|_|_|_| Kuhu: |_|_|_|_|_|_| Allkiri: Allkiri:

Ümberlaadimine |_|_|_|_|_|_|

Ümberlaadimise puhul märkida kaal kilogrammides või kasutatud mõõtühik (nt kast, korv) ning selle ühiku lossimiskaal kilogrammides: |_|_|_| kilogrammi.

ÜMBERLAADIMISKOHT

<i>Sadam</i>	<i>Meri</i>	<i>Liik</i>	<i>Kala isendite arv</i>	<i>Tooteliik (elus)</i>	<i>Tooteliik (terve)</i>	<i>Tooteliik (roogitud)</i>	<i>Tooteliik (ilma peata)</i>	<i>Tooteliik (fileeritud)</i>	<i>Toote liik</i>	Edasised ümberlaadimised
	<i>Laius-</i> ja									Kuupäev: Koht/Asukoht:

10905/15

II LISA

DG B 2A

lps/MM/io

LIMITE

52

ET

	<i>pikkuskraad</i>										Loa number:
											Ümber laadiva laeva kapteni allkiri:
											Vastuvõtva laeva nimi:
											Lipuriik
											ICCATi registrinumber:
											IMO nr:
											Kapteni allkiri:
											Kuupäev: Koht/Asukoht:
											Loa number:
											Ümber laadiva laeva kapteni allkiri:
											Vastuvõtva laeva nimi:
											Lipuriik:
											ICCATi registrinumber:
											IMO nr:
											Kapteni allkiri:

Kohustused ümberlaadimise korral:

1. Ümberlaadimisdeklaratsiooni originaal antakse vastuvõtvale laevale (töötlemis- või transpordilaev).
2. Ümberlaadimisdeklaratsiooni koopia jääb vastavale kalapüügilaevale või mõrra käitajale.
3. Edasisi ümberlaadimisi tehakse laeval tegutseda lubava asjaomase konventsiooniosalise loal.
4. Vastuvõttev laev, kelle valduses kala on, peab ümberlaadimisdeklaratsiooni originaali alles hoidma kuni lossimiskohani.
5. Ümberlaadimistoiming kantakse iga toimingus osaleva laeva püügipäevikusse.

IV LISA

Dokumendi nr	ICCATi üleviimisdeklaratsioon		
1 – KASVATAMISEKS ETTE NÄHTUD ELUSA HARILIKU TUUNI ÜLEVIIMINE			
K a l a l a e v a n i m i : Raadiokutsung: Lipuriik: Lipuriigi loa number: ICCATi registrinumber: Laeva pardatähis: Püügipäeviku nr: Ühise püügioperatsiooni nr:	Mõrra nimi: ICCATi registrinumber:	Puksiiri nimi: Raadiokutsung: Lipuriik: ICCATi registrinumber: Laeva pardatähis:	Sihtkohaks oleva kalakasvanduse nimi: ICCATi registrinumber: Sumba number:
2 – ÜLEVIIMIST KÄSITLEV TEAVE			
Kuupäev: __ / __ / ____	Koht või asukoht: Sadam: Laiuskraad:Pikkuskraad:		
Isendite arv:		Liik:	<i>Kaal:</i>
Tooteliik: Elus ☐ Terve ☐ Roogitud ☐ Muu (täpsustada):			

Kalalaeva kapteni / mõrra käitaja /kalakasvanduse käitaja nimi ja allkiri:	Vastuvõtva laeva (puksiir, töötlemis-, transpordilaev) kapteni nimi ja allkiri:	Vaatileja nimi, ICCATi number ja allkiri:	
3 – EDASISED ÜLEVIIMISED			
Kuupäev: __ / __ / ____	Koht või asukoht:	Sadam:	Laiuskraad:Pikkuskraad:
Puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Kalakasvanduse asukohariigi üleviimisloa number:	Laeva pardatähis:	Vastuvõtva laeva kapteni nimi ja allkiri:	
Kuupäev: __ / __ / ____	Koht või asukoht:	Sadam:	Laiuskraad:Pikkuskraad:
Puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Kalakasvanduse asukohariigi üleviimisloa number:	Laeva pardatähis:	Vastuvõtva laeva kapteni nimi ja allkiri:	
Kuupäev: __ / __ / ____	Koht või asukoht:	Sadam:	Laiuskraad:Pikkuskraad:
Puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Kalakasvanduse asukohariigi üleviimisloa number:	Laeva pardatähis:	Vastuvõtva laeva kapteni nimi ja allkiri:	

4 – OSADEKS JAGATUD SUMBAD			
Üleandva sumba nr	Kg:	Kalade arv:	
Üleandva puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Vastuvõtva sumba nr	Kg:	Kalade arv:	
Vastuvõtva puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Vastuvõtva sumba nr	Kg:	Kalade arv:	
Vastuvõtva puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:
Vastuvõtva sumba nr	Kg:	Kalade arv:	
Vastuvõtva puksiiri nimi:	Raadiokutsung:	Lipuriik:	ICCATi registrinumber:

V LISA

<i>Püügiaruande vorm</i>												
Lipur iik	ICC ATi num ber	Laev a nimi	Arua nde algus kuup äev	Aru ande lõpp kuu päev	Arua nde kestu s (päev ades)	Püügi kuup äev	Saagi püüdmise asukoht		Saak			Omistatud kaal ühise püügioperatsiooni puhul (kg)
							Laius kraad	Pikk uskr aad	Kaal (kg)	Isend ite arv	Keskmine kaal (kg)	

VI LISA

<i>Ühine püügioperatsioon</i>								
Lipuriik	Laevanimi	ICCATi nr	Operatsiooni kestus	Operatsiooni läbiviijate isikuandmed	Laeva individuaalne kvoot	Jaotamise süsteem laeva kohta	Sihtkohaks olev nuumamise või kasvatamisega tegelev kalakasvandus	
							Konventsiooniosaline	ICCATi nr

Kuupäev ...

Lipuriigi kinnitus ...

VII LISA

ICCATi piirkondlik vaatlusprogramm

ICCATi PIIRKONDLIKE VAATLEJATE MÄÄRAMINE

6. ICCATi piirkondlikul vaatlejal peab oma ülesannete täitmiseks olema järgmine kvalifikatsioon:
- a) piisav kogemus kalaliikide ja püügivahendite identifitseerimiseks;
 - b) ICCATi koolituseeskirjadel põhinevad rahuldavad teadmised ICCATi kaitse- ja majandamismeetmetest, mida tõendab liikmesriigi poolt välja antud tõend;
 - c) oskus teha täpseid vaatlusi ja ülestähendusi;
 - d) vaadeldava laeva või kalakasvanduse lipuriigi keele rahuldav oskus.

ICCATi PIIRKONDLIKU VAATLEJA KOHUSTUSED

7. ICCATi piirkondlik vaatleja peab olema:
- a) läbinud ICCATi poolt kehtestatud eeskirjadele vastava tehnilise koolituse;
 - b) ühe liikmesriigi kodanik, ning võimaluse korral mitte kalakasvanduse või mõrra registrijärgse riigi või seinnoodalaeva lipuriigi kodanik. Kui hariliku tuuni saak kogutakse sumbast ja müüakse värske kalana, võib püüki jälgiv ICCATi piirkondlik vaatleja olla siiski kalakasvanduse eest vastutava liikmesriigi kodanik;
 - c) suuteline täitma punktis 3 sätestatud ülesandeid;
 - d) kantud ICCATi vaatlejate nimekirja, mida haldab ICCAT;
 - e) ilma finants- ja majanduslike huvideta hariliku tuuni püügi küsimuses.

ICCAti PIIRKONDLIKU VAATLEJA ÜLESANDED

8. ICCAti piirkondliku vaatleja ülesanded on eelkõige järgmised:

- a) seinnoodalaevade puhul kontrollib vaatleja laeva vastavust ICCAti poolt vastu võetud asjaomastele kaitse- ja majandamismeetmetele. Vaatleja teeb järgmist.
 - 1) Juhul kui ICCAti piirkondlik vaatleja märkab eiramist, mis võib kujutada endast ICCAti soovitusel mittetäitmist, edastab ta selle teabe viivitamata ICCAti vaatlusprogrammi rakendamise eest vastutavale ettevõttele, kes edastab selle viivitamata kalapüügilaeva lipuriigi ametiasutusele;
 - 2) dokumenteerib püügitegevuse ja koostab selle kohta aruande;
 - 3) vaatleb ja hindab saaki ning kontrollib püügipäevikusse tehtud kandeid;
 - 4) koostab igapäevase aruande seinnoodalaeva üleviimistoimingutest;
 - 5) teeb kindlaks ja märgib üles laevad, mis võivad olla tegelevad kalapüügiga, mis on vastuolus ICCAti kaitse- ja majandamismeetmetega;
 - 6) dokumenteerib üleviimistoimingud ja koostab nende kohta aruande;
 - 7) kontrollib laeva asukohta üleviimise ajal;
 - 8) vaatleb ja hindab üleviidud tooteid, sh videosalvestiste läbivaatamise abil;
 - 9) kontrollib ja märgib üles asjaomase kalalaeva nime ja ICCAti numbri;
 - 10) teeb teadustööd, kogudes näiteks komisjoni taotluse korral II ülesande kohaseid andmeid alalise uuringute ja statistikakomitee juhiste põhjal;

II) [...] /

- b) kalakasvanduste ja mõrdade puhul kontrollib ICCAti piirkondlik vaatleja nende vastavust ICCAti poolt vastu võetud asjaomastele kaitse- ja majandamismeetmetele. ICCAti piirkondlik vaatleja teeb eelkõige järgmist:
 - 1) kontrollib üleviimisdeklaratsiooni, sumpadesse paigutamise deklaratsiooni ja hariliku tuuni püügi dokumendi andmeid, sh videosalvestiste läbivaatamise abil;

- 2) tõendab üleviimisdeklaratsiooni, sumpadesse paigutamise deklaratsiooni ja *hariliku tuuni püügi dokumendi* andmeid;
 - 3) *koostab igapäevase aruande kalakasvanduste ja mõrdade üleviimistoimingutest;*
 - 4) annab kaasallkirja üleviimisdeklaratsioonile, sumpadesse paigutamise deklaratsioonile ja hariliku tuuni püügi dokumendile üksnes juhul, kui neis sisalduv teave on kooskõlas tema tähelepanekutega, sealhulgas videosalvestisega vastavalt artikli 33 lõikes 1 ja artikli 42 lõikes 1 sätestatud nõuetele;
 - 5) teeb teadustööd, kogudes näiteks komisjoni taotluse korral näidiseid alalise uuringute ja statistikakomitee juhiste põhjal;
 - 6) *registreerib ja kontrollib iga liiki siltide, sealhulgas looduslike märkide olemasolu ning teatab kõigist märkidest, mis viitavad sildi hiljutisele eemaldamisele;*
 - c) koostab üldaruanded, millesse on koondatud käesoleva punkti kohaselt kogutud teave, ning võimaldab kaptenil ja kalakasvanduse käitajal lisada neisse mis tahes asjakohast teavet;
 - d) esitab eespool osutatud üldaruande sekretariaadile 20 päeva jooksul pärast vaatlusperioodi lõppu;
 - e) täidab kõiki muid ICCATi komisjoni määratletud ülesandeid.
9. ICCATi piirkondlik vaatleja käsitab konfidentsiaalsena kogu teavet, mis on seotud seinnodalaevade ja kalakasvanduste püügi- ja üleviimistegevusega ning annab selle nõude täitmise kohta kirjaliku nõusoleku ICCATi piirkondlikuks vaatlejaks määramisel.
 10. ICCATi piirkondlik vaatleja täidab nõudeid, mis on kehtestatud selle laeva lipuriigi või kalakasvanduse asukohariigi õigusnormidega, mille jurisdiktsiooni all on laev või kalakasvandus, kuhu ta on vaatlejaks määratud.
 11. ICCATi piirkondlik vaatleja järgib laeva ja kalakasvanduse kõigi töötajate suhtes kehtivat hierarhiat ja üldisi käitumisreegleid, kui kõnealused reeglid ei takista ICCATi piirkondlikul vaatlejal käesoleva programmi raames antud ülesannete täitmist ning punktis 7 ja artikli 49 lõikes 6 sätestatud laevapere ja kalakasvanduse töötajate kohustuste täitmist.

LIPULIHKMESRIIKIDE KOHUSTUSED ICCATi PIIRKONDLIKE VAATLEJATE SUHTES

12. Liikmesriigid, kes vastutavad seinnoodalaeva, kalakasvanduse või mõrra eest, tagavad, et ICCATi piirkondlikule vaatlejale võimaldatakse:
- a) juurdepääs laeva, [...] kalakasvanduse *ja mõrdasid käitavatele* töötajatele, püügivahenditele, sumpadele ja varustusele;
 - b) VI lisa punktis 3 sätestatud ülesannete täitmise hõlbustamiseks taotluse korral juurdepääs ka järgmistele seadmetele, kui need on laeval olemas:
 - 1) satelliitnavigatsioonivahendid;
 - 2) radariekraanid, kui neid kasutatakse;
 - 3) elektroonilised sidevahendid;
 - c) ülalpidamine, sealhulgas majutus, söök ja nõuetekohased sanitaartingimused, mille tase on võrdne laeva juhtivkoosseisule pakutavaga;
 - d) komandosillal või roolikambris piisavalt ruumi kirjatöö tegemiseks, samuti piisav ruum tekil vaatlusülesannete täitmiseks.

ICCATi PIIRKONDLIKUST VAATLUSPROGRAMMIST TULENEVAD KULUD

13. Kõik kulud, mis tulenevad ICCATi piirkondlike vaatlejate tegevusest, kannab kalakasvanduse käitaja või seinnoodalaeva omanik.

VIII LISA

ICCATi RAHVUSVAHELISE ÜHISINSPEKTEERIMISE KAVA

ICCAT leppis oma neljandal korralisel koosolekul (1975. aasta novembris Madridis) ja 2008. aastal Marrakechis peetud aastakoosolekul kokku järgmises:

vastavalt konventsiooni artikli IX lõikele 3 soovitab ICCATi komisjon konventsiooni ja sellest tulenevate meetmete kohaldamise tagamiseks järgmise rahvusvahelise kontrolli korra kehtestamist väljapoole riikide jurisdiktsiooni jäävate vete üle:

I. RASKED RIKKUMISED

1. Käesoleva korra kohaldamisel tähendab raske rikkumine ICCATi komisjoni poolt vastu võetud ICCATi kaitse- ja majandamismeetmete järgmist rikkumist:
 - a) kalapüük ilma konventsiooniosalise lipuriigi välja antud litsentsi või loata;
 - b) ICCATi komisjoni aruandlusnõuete kohaste püügiandmete ja püügiga seotud andmete kohta piisava arvestuse pidamata jätmine või selliste püügi- ja/või püügiga seotud andmete kohta valeandmete esitamine;
 - c) kalapüük keelualal;
 - d) kalapüük keeluajal;
 - e) ICCATi poolt vastu võetud kohaldatavate kaitse- ja majandamismeetmetega vastuolus olev tahtlik püük või pardalhoidmine;
 - f) ICCATi eeskirjade kohaselt kehtivate püügipiirangute või kvootide oluline rikkumine;
 - g) keelatud püügivahendite kasutamine;
 - h) kalalaeva pardatähise, nime või registreerimisandmete võltsimine või tahtlik varjamine;
 - i) rikkumise uurimisega seotud tõendite varjamine, rikkumine või kõrvaldamine;

- j) arvukad rikkumised, mis üheskoos moodustavad ICCATi eeskirjade kohaselt kehtivate meetmete tõsise eiramise;
 - k) volitatud inspektori või vaatleja solvamine, talle vastuhakkamine, tema hirmutamine, seksuaalne ahistamine, sekkumine tema töösse või selle põhjusest takistamine;
 - l) laevaseiresüsteemi tahtlik võltsimine või rikkumine;
 - m) muud sarnased ICCATi poolt kindlaksmääratud rikkumised, kui need on lisatud käesolevate menetluste muudetud versiooni ja laiali saadetud;
 - n) kalapüük jälgimislennukite abil;
 - o) laevaseire satelliitsüsteemide häirimine ja/või ilma laevaseiresüsteemita laeva käitamine;
 - p) üleviimistegevus ilma üleviimisdeklaratsioonita;
 - q) ümberlaadimine merel.
2. Juhul kui volitatud inspektor märkab kalalaeva pardal viibimise ja inspekteerimise käigus tegevust või olukorda, mis kujutab endast punktis 1 määratletud rasket rikkumist, teavitavad inspeksioonilaeva lipuriigi ametiasutused viivitamata kalalaeva lipuriiki nii otse kui ka ICCATi sekretariaadi kaudu. Sellistes olukordades teavitab inspektor ka lipuriigi inspekteerimislaeva, mille kohta on teada, et see viibib läheduses.
3. ICCATi inspektor registreerib teostatud inspekteerimised ja tuvastatud rikkumised kalalaeva püügipäevikus.
4. Lipuliikmesriik tagab, et pärast käesoleva lisa punktis 2 osutatud inspekteerimist peatab asjaomane kalalaev igasuguse püügitegevuse. Lipuliikmesriik nõuab, et asjaomane kalalaev suunduks 72 tunni jooksul lipuriigi määratud sadamasse, kus algatatakse uurimine.
5. Kui laeva ei kutsuta sadamasse, esitab lipuliikmesriik aegsasti nõuetekohase põhjenduse Euroopa Komisjonile, kes edastab selle teabe ICCATi sekretariaadile, kes teeb selle nõudmise korral teistele konventsiooniosalistele kättesaadavaks.

II. INSPEKTEERIMINE

6. Inspekterimist teostavad konventsiooniosaliste poolt määratud inspektorid. ICCATi komisjonile teatatakse asjaomaste riikide valitsuste poolt selleks määratud valitsusasutuste ja inspektorite nimed.
7. Käesoleva lisa kohaselt rahvusvahelisi pardalemineku ja inspekterimise ülesandeid täitvad laevad peavad heiskama ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud erilipu või -vimpli, mille on välja andnud ICCATi sekretariaat. Selleks kasutatavate laevade nimed teatatakse ICCATi sekretariaadile niipea kui võimalik enne inspekterimise algust. ICCATi sekretariaat teeb määratud inspekterimislaevu käsitleva teabe kõigile konventsiooniosalistele kättesaadavaks, sealhulgas avaldab selle oma salasõnaga kaitstud veebilehel.
8. Iga inspektor kannab kaasas asjakohast isikut tõendavat dokumenti, mille on välja andnud lipuriigi ametiasutused, kasutades käesoleva lisa punktis 21 esitatud vormi.
9. Kui käesoleva lisa punkti 16 kohaselt kokku lepitud korrast ei tulene teisiti, peab konventsiooniosalise lipu all sõitev laev, mida kasutatakse konventsiooni alal riigi jurisdiktsiooni alt välja jäävates vetes tuuni või tuunilaadsete liikide püüdmiseks, peatuma, kui ta on saanud inspektorit transportivalt laevalt, mis on heisanud punktis 7 kirjeldatud ICCATi vimpli, vastava signaali, mis on edastatud rahvusvahelises signalisatsioonikoodis, välja arvatud püügitegevuse ajal, millisel juhul ta peatub kohe pärast sellise tegevuse lõpetamist. Laeva kapten lubab käesoleva lisa punktis 10 kirjeldatud inspektorite rühmal laevale tulla ning annab selleks laevatrapi. Kapten võimaldab inspektorite rühmal kontrollida seadmeid, saaki, püügivahendeid ja kõiki asjakohaseid dokumente, mida inspektor peab vajalikuks, et kontrollida inspekteritava laeva lipuriigiga seotud kehtivate ICCATi komisjoni soovitude järgimist. Lisaks võib inspektor küsida mis tahes selgitusi, mida ta peab vajalikuks.
10. Inspektorite rühma suuruse määrab kindlaks inspekterimislaeva kapten, võttes arvesse asjakohaseid asjaolusid. Inspektorite rühm peab olema nii väike kui võimalik, et täita ohutult ja turvaliselt käesoleva lisa sätestatud kohustusi.
11. Inspektor esitab laeva pardale saabudes käesoleva lisa punktis 8 kirjeldatud dokumendid. Inspektor järgib üldtunnustatud rahvusvahelisi eeskirju, menetlusi ja tavasid, mis on seotud inspekteritava laeva ja laevapere ohutusega, minimeerib enda mõju püügitegevusele või toote ladustamisele ning väldib nii palju kui võimalik tegevust, mis mõjuks kahjulikult pardal olevale saagile.

Inspektor piirdub oma küsitlustes selle kindlakstegemisega, kas järgitakse ICCATi komisjoni soovitusi, mis on asjaomase laeva lipuriigi suhtes kohaldatavad. Inspekterimise käigus võib inspektor küsida kalalaeva kaptenilt mis tahes abi, mida ta peab vajalikuks. Ta koostab inspekterimise kohta ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud vormis inspekterimisaruande. Inspektor allkirjastab aruande laeva kapteni juuresolekul, kes võib sellele lisada või on lisanud mis tahes märkusi, mida ta peab vajalikuks, ning kirjutab neile märkustele alla.

12. Nimetatud aruande koopiad antakse laeva kaptenile ja inspektorite rühma juhatusale, kes edastab need inspekteritud laeva lipuriigi asjaomastele ametiasutustele ja ICCATi komisjonile. ICCATi soovitude mis tahes eiramise avastamise korral teavitab inspektor võimaluse korral ka kalalaeva lipuriigi inspekterimislaeva, mille kohta on teada, et see viibib läheduses.
13. Inspektorile vastuhakkamist või tema juhiste täitmatajätmist käsitleb inspekteritud laeva lipuriik samal viisil, kui nii oleks käitunud riikliku inspektori suhtes.
14. Inspektor täidab oma kohustusi kirjeldatud korra alusel, vastavalt käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele, kuid jääb oma riigi ametiasutuste operatiivkontrolli alla ja vastutab nende ees.
15. Konventsiooniosalised võtavad käesoleva korra alusel inspekterimisaruandeid, soovitusi 94-09 kohaseid tuvastamise teabelehti ja dokumente kontrollinud välisriigi inspektorite avaldusi arvesse ning rakendavad nende põhjal meetmeid samal viisil, kui nad kooskõlas siseriiklike õigusaktidega tegutsevad riiklike inspektorite esitatud aruannete puhul. Käesoleva punkti sätted ei kohusta konventsiooniosalist andma välisriigi inspektori aruandele tõendina suuremat väärtust, kui sellel oleks inspektori päritoluriigis. Konventsiooniosalised teevad koostööd, et hõlbustada inspektori poolt käesoleva korra kohaselt esitatud aruandest tulenevaid kohtu- või muid menetlusi.
16. a) Konventsiooniosalised teatavad iga aasta 15. veebruariks ICCATi komisjonile oma käesoleva määruse kohase inspekterimise esialgsed plaanid asjaomaseks kalendriaastaks ning ICCATi komisjon võib anda konventsiooniosalistele soovitusi riikliku tegevuse koordineerimiseks selles valdkonnas, sh inspektorite ja neid transportivate laevade arvu osas.

b) Käesoleva määrusega kehtestatud kord ja osalemise kavad on konventsiooniosaliste vahel kohaldatavad, kui nad ei ole kokku leppinud teisiti, ning sellisest kokkuleppest teatatakse ICCATi komisjonile. Selle korra kohaldamine mis tahes kahe konventsiooniosalise vahel peatatakse siiski kuni sellise kokkuleppe sõlmimiseni, kui üks pooltest on sellest ICCATi komisjonile teatanud.

17. a) Püügivahendeid inspekteeritakse vastavalt õigusnormidele, mis kehtivad alapiirkonnas, kus inspekteerimist läbi viiakse. Inspektor teatab, millises alapiirkonnas inspekteerimine toimus, ning kannab mis tahes tuvastatud rikkumised inspekteerimisaruandesse.
- (b) Inspektoril on õigus inspekteerida kõiki kasutuses olevaid või pardal leiduvaid püügivahendeid.
18. Inspektor kinnitab ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud identifitseerimistähise igale inspekteeritud püügivahendile, mis näib olevat vastuolus asjaomase laeva lipuriigi suhtes kohaldatavate ICCATi komisjoni soovitustega, ning märgib selle asjaolu oma inspekteerimisaruandesse.
19. Inspektor võib pildistada püügivahendeid, seadmeid, dokumente ja mis tahes muid elemente, mida ta peab vajalikuks, tuues esile need detailid, mis tema arvates on vastuolus kehtiva määrusega; sellisel juhul loetletakse pildistatud elemendid aruandes ja lisatakse fotode koopiad lipuriigile saadetavale aruande koopiale.
20. Inspektor kontrollib vajaduse korral kogu pardal oleva saagi vastavust ICCATi soovitustele.
21. Inspektori isikutunnistuse näidis on järgmine:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA		 ICCAT	
Inspector Identity Card		The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures.	
	Contracting Party:		
	Inspector Name:		
	Card n°:		
	Issue Date:	Valid five years	
		 ICCAT Executive Secretary Issuing Authority	 Inspector

IX LISA

Videosalvestusega seotud menetluste miinimumnõuded

Üleviimistoimingud

- 1) Elektrooniline andmekandja, mis sisaldab videosalvestise originaali, antakse pärast üleandmistoiingu lõppu niipea kui võimalik ICCATi piirkondlikule vaatlejale, kes märgistab selle viivitamata, et vältida mis tahes edaspidist manipuleerimist.
- 2) Originaalsalvestist hoitakse kalapüügilaeva pardal või asjakohasel juhul mõrra või kalakasvanduse käitaja käes kogu loa kehtivusaja jooksul.
- 3) Videosalvestisest tehakse kaks identset koopiat. Üks eksemplar edastatakse kohalviibivale ICCATi piirkondlikule vaatlejale ja teine puksiiri pardal viibivale riiklikule vaatlejale, viimati nimetatud eksemplar peab olema üleviimisdeklaratsiooni ja sellega seotud saagiga kaasas. Nimetatud menetlust kohaldatakse riiklike vaatlejate suhtes ainult siis, kui üleviimine toimub puksiiride vahel.
- 4) Iga video alguses ja/või lõpus tuleb näidata ICCATi üleviimisloa numbrit.
- 5) Igal videosalvestisel peab kogu aeg olema nähtav salvestamise kellaaeg ja kuupäev.
- 6) Enne üleviimise algust peab videosalvestisel näha olema võrgu/ukse avamine ja sulgemine, samuti see, kas vastuvõtvates ja üleandvates sumpades oli juba harilikku tuuni.
- 7) Videosalvestus peab olema pidev, ilma katkestuste ja välja lõigatud osadeta ning hõlmama kogu üleviimise toimingut.
- 8) Videosalvestis peab olema piisavalt kvaliteetne, et hinnata üleviidavate harilike tuunide arvu.
- 9) Juhul kui videosalvestis on üleviidavate harilike tuunide arvuliseks hindamiseks ebapiisava kvaliteediga, nõuavad kontrolliasutused uut üleviimist. Uus üleviimine hõlmab kõigi vastuvõtvas sumbas olevate harilike tuunide paigutamist teise sump, mis peab olema tühi.

Sumpadesse paigutamine

- 1) Elektrooniline andmekandja, mis sisaldab videosalvestise originaali, antakse pärast sumpa paigutamise lõppu niipea kui võimalik ICCATi piirkondlikule vaatlejale, kes märgistab selle viivitamata, et vältida edaspidist manipuleerimist.
- 2) Salvestise originaali hoitakse kalakasvanduses kogu loa kehtivusaja jooksul.
- 3) Tehakse kaks identset videosalvestise koopiat. Üks eksemplar edastatakse ICCATi piirkondlikule vaatlejale kalakasvanduses.
- 4) Iga video alguses ja/või lõpus tuleb näidata ICCATi sumpa paigutamise loa numbrit.
- 5) Igal videosalvestisel peab kogu aeg olema nähtav salvestamise kellaaeg ja kuupäev.
- 6) Enne sumpa paigutamise algust peab videosalvestisel näha olema võrgu/ukse avamine ja sulgemine, samuti see, kas vastuvõtvates ja üleandvates sumpades oli juba enne harilikku tuuni.
- 7) Videosalvestus peab olema pidev, ilma katkestuste ja välja lõigatud osadeta ning hõlmama kogu sumpadesse paigutamise toimingut.
- 8) Videosalvestis peab olema piisavalt kvaliteetne, et hinnata üleviidavate harilike tuunide arvu.
- 9) Juhul kui videosalvestis on üleviidavate harilike tuunide arvuliseks hindamiseks ebapiisava kvaliteediga, nõuavad kontrolliasutused uut sumpadesse paigutamist. Uus sumpadesse paigutamine hõlmab kõigi vastuvõtva kalakasvanduse sumbas olevate harilike tuunide paigutamist kalakasvanduse teise sumpa, mis peab olema tühi.

Artikli 44 lõigetes 2–7 ja artikli 45 lõikes 1 osutatud programmide ja aruandluskohustuste standardid ja menetlused

A. Stereoskoopilise kaamera süsteemide kasutamine

Stereoskoopilise kaamera süsteeme kasutatakse sumpas paigutamise ajal, nagu seda nõutakse käesoleva määruse artiklis 44, järgmiste tingimuste kohaselt.

1. Eluskalade proovivõtu maht on vähemalt 20 % sumpadesse paigutatavatest kaladest. Kui see on tehniliselt võimalik, teostatakse eluskalade proovivõttu pisteliselt, mõõtes ühe isendi viiest; sellise valimi puhul tuleb mõõta kaamerast 2–8 meetri kaugusel asuvaid kalu.
2. Üleandva ja vastuvõtva sumba ühenduskäik võib olla kõige rohkem 10 meetrit lai ja 10 meetrit kõrge.
3. Juhul kui kalad on erineva pikkusega (kaks või enam eri suurusega rühma), peaks sumpas paigutamisel olema võimalik kasutada rohkem kui ühte, ümberarvestamismeetodit. Pikkuse (ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni) ümberarvestamisel kogukaaluks vastavalt sumpadesse paigutamisel mõõdetava kala suuruskategooriale kasutatakse alalise uuringute ja statistikakomitee kõige uuemaid ümberarvestamismeetodeid.
4. Enne iga sumpadesse paigutamist kinnitatakse pikkuse stereoskoopilise mõõtmise tulemused, kasutades selleks 2–8 meetri kaugusel asuvat mõõduliiistu.
5. Stereoskoopilise programmi tulemuste teatavakstegemisel tuleb anda teavet stereoskoopilise kaamera süsteemi tehniliste kirjelduste eeldatava vea ülemmäära kohta, mis ei tohi olla suurem kui +/- 5 protsenti.
6. Stereoskoopilise programmi tulemuste aruanne sisaldab kõigi eespool märgitud tehniliste kirjelduste üksikasju, sealhulgas proovivõtu mahtu, proovivõtu viisi, kaugust kaamerast, ühenduskäigu mõõtmeid ja ümberarvestusmeetodeid (pikkuse ja kaalu suhe). Alaline uuringute ja statistikakomitee vaatab kõnealused tehnilised kirjeldused läbi ja vajaduse korral soovitab neid muuta.
7. Juhul kui stereoskoopilise kaamera salvestise kvaliteet on üleviidavate harilike tuunide kaalu hindamiseks ebapiisava kvaliteediga, taotlevad kalapüügilaeva, mõrra või kalakasvanduse eest vastutava liikmesriigi ametiasutustel uut sumpadesse paigutamist.

B. Programmide tulemuste esitlemine ja kasutamine

1. Otsused püügiaruande ja stereoskoopilise süsteemi programmi tulemuste vaheliste erinevuste kohta võetakse vastu ühise püügioperatsiooni või mõrra kogupüügi tasandil, kui on tegemist ühiste püügioperatsioonide ja mõrrapüügiga, mille saak on ette nähtud kalakasvandusele, millega on seotud üks konventsiooniosaline ja/või liikmesriik. Otsused püügiaruande ja stereoskoopilise süsteemi programmi tulemuste vaheliste erinevuste võetakse vastu sump paigutamise tasandil, kui on tegemist ühiste püügioperatsioonidega, millega on seotud rohkem kui üks konventsiooniosaline ja/või liikmesriik, välja arvatud juhul, kui kõigi ühises püügioperatsioonis osalenud kalapüügilaevade lipuriikide/konventsiooniosaliste ametiasutused lepivad kokku teisiti.
2. Kalakasvanduse eest vastutav liikmesriik esitab aruande kalapüügilaeva või mõrra eest vastutavale liikmesriigile või konventsiooniosalisele ja komisjonile, lisades sellele järgmised dokumendid:
 - a) stereoskoopilise süsteemi tehniline aruanne, milles esitatakse:
 - üldteave: liigid, asukoht, sump, kuupäev, ümberarvestamismeetod;
 - statistilised andmed suuruse kohta: keskmine kaal ja pikkus, minimaalne kaal ja pikkus, maksimaalne kaal ja pikkus, proovivõtus mõõdetud kalade arv, jaotumine suuruse ja kaalu järgi;
 - b) programmi üksikasjalikud tulemused, milles märgitakse iga proovivõtus mõõdetud kala suurus ja kaal;
 - c) sumpadesse paigutamise aruanne, milles esitatakse:
 - üldteave toimingu kohta: sumpadesse paigutamiste arv, kalakasvanduse nimi, sumba number, hariliku tuuni püügi dokumendi number, ICCATi üleviimisdeklaratsiooni (ITD) number, kalapüügilaeva või mõrra nimi ja lipuriik, puksiiri nimi ja lipuriik, stereoskoopilise süsteemi operatsiooni kuupäev ja salvestise faili nimi;
 - pikkuse kaaluks teisendamisel kasutatud ümberarvestamismeetod;
 - võrdlus hariliku tuuni püügi dokumendis deklareeritud koguste ja stereoskoopilise süsteemi abil leitud koguste vahel, kalade arv, keskmine kaal ja kogukaal (vahe arvutamiseks kasutatav valem on järgmine: (stereoskoopiline süsteem - hariliku tuuni püügi dokument) / stereoskoopiline süsteem * 100);
 - süsteemi veamäär;
 - sumpadesse paigutamise aruannete puhul, mis on seotud ühiste püügioperatsioonide / mõrdadega, hõlmab kõige viimane sumpadesse paigutamise aruanne ka kõigis eelmistes aruannetes sisalduva teabe kokkuvõtet.

3. Kui kalapüügilaeva või mõrra eest vastutava liikmesriigi ametiasutused saavad sumpadesse paigutamise aruande, võtavad nad kõik vajalikud meetmed lähtuvalt järgmistest olukordadest.
- a) hariliku tuuni püügi dokumendis kalapüügilaeva või mõrra käitaja poolt deklareeritud kogukaal on samas vahemikus kui stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemused:
- kalade vabaks laskmise korraldust ei anta.
 - Hariliku tuuni püügi dokumendis muudetakse nii arvu (kasutades kontrollkaamerate või alternatiivse tehnika abil kindlaks tehtud kalade arvu) kui ka keskmist kaalu, kusjuures kogukaalu ei muudeta;
- b) hariliku tuuni püügi dokumendis kalapüügilaeva või mõrra käitaja poolt deklareeritud kogukaal on väiksem kui stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemuste madalaim näitaja:
- antakse korraldus kalad vabaks lasta, võttes aluseks stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemuste väikseima vahemiku.
 - Kalade vabaks laskmine toimub artikli 32 lõikes 2 ja XI lisas sätestatud korra kohaselt.
 - Pärast kalade vabaks laskmist muudetakse hariliku tuuni püügi dokumendis nii arvu (kasutades kontrollkaamerate abil kindlaks tehtud arvu, millest lahutatakse vabaks lastud kalade arv) kui ka keskmist kaalu, kusjuures kogukaalu ei muudeta;
- c) hariliku tuuni püügi dokumendis püügilaeva või mõrra käitaja poolt deklareeritud kogukaal on suurem kui stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemuste kõrgeim näitaja:
- kalade vabaks laskmise korraldust ei anta.
 - Hariliku tuuni püügi dokumendis muudetakse vastavalt kalade kogukaal (kasutades stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemuste kõrgeimat näitajat), kalade arv (kasutades kontrollkaamerate abil saadud tulemusi) ja keskmine kaal.
4. Mis tahes olulise muudatuse puhul hariliku tuuni püügi dokumendis peavad 2. jaos märgitud väärtused (arv ja kaal) olema kooskõlas 6. jaos esitatutega ning 3., 4. ja 6. jaos esitatud väärtused ei tohi ületada 2. jaos esitatuid.
5. Sumpadesse paigutamise aruannetes, mis on koostatud kõigi sumpadesse paigutamiste kohta nii ühiste püügioperatsioonide raames kui ka mõrdadest (olenemata sellest, kas kalade vabaks laskmist nõutakse või mitte) tuvastatud erinevuste kompenseerimise korral muudetakse kõiki asjaomaseid hariliku tuuni püügi dokumente, võttes aluseks stereoskoopilise süsteemi abil saadud tulemuste väikseima vahemiku. Hariliku tuuni püügi dokumente, mis on seotud vabaks lastud tuuni kogustega, muudetakse samuti, et kajastada vabaks lastud kalade kaalu/arvu. Hariliku tuuni püügi dokumente, mis on seotud hariliku tuuniga, mida ei lastud vabaks, kuid mille kohta stereoskoopiliste süsteemide või alternatiivse tehnika kasutamise abil saadud tulemused erinesid püügi- ja üleviimisaruandes esitatust, muudetakse samuti, et neid erinevusi kajastada.

Samuti muudetakse hariliku tuuni püügi dokumente, mis on seotud saagiga, millest osa kalu vabaks lasti et kajastada vabaks lastud kalade kaalu/arvu.

XI LISA

Kalade vabaks laskmise protokoll

1. Hariliku tuuni merre laskmine transpordi- või kasvatussumpadest salvestatakse videokaameraga ning seda jälgib ICCATi piirkondlik vaatleja, kes koostab aruande ja esitab selle koos videosalvestisega ICCATi sekretariaadile.
2. Kui on antud kalade vabaks laskmise korraldus, nõuab kalakasvanduse käitaja ICCATi piirkondliku vaatleja kohalolu.
3. Hariliku tuuni mõrdadest merre laskmist jälgib riiklik vaatleja, kes koostab ja esitab aruande vastutava liikmesriigi kontrolliasutustele.
4. Enne kalade vabakslaskmist võivad liikmesriigi kontrolliasutused nõuda kontrollüleviimist, kasutades standardseid ja/või stereoskoopilisi kaameraid, et hinnata nende kalade arvu ja kaalu, kes on vaja vabaks lasta.
5. Liikmesriigi ametiasutused võivad rakendada mis tahes muid nende arvates vajalikke meetmeid, et tagada vabakslaskmine kõige sobivamal ajal ja kohas, suurendamaks tõenäosust, et kalad lähevad tagasi parve sekka. Käitaja vastutab kalade ellujäämise eest kuni nende vabaks laskmiseni. Vabaks laskmine leiab aset kolme nädala jooksul pärast sumpadesse paigutamise lõppu.
6. Kalakasvandusse alles jäänud kalad, kes ei ole hõlmatud ICCATi hariliku tuuni püügi dokumendiga, lastakse pärast saagi väljapüügi lõppu vabaks artikli 32 lõikes 2 ja käesolevas lisas sätestatud korra kohaselt.

XII LISA

Surnud kalade käitlemine

Seinnoodalaevade püügitegevuse käigus seinnoodast surnuna leitud kalade kogus registreeritakse asjaomase kalalaeva püügipäevikus ja arvatakse vastavalt liikmesriigi kvoodist maha.

Surnud kalade registreerimine/käitlemine esimese üleviimise ajal

- 1) Hariliku tuuni püügi dokumendil, mis esitatakse puksiiri käitajale, on täidetud 2. jagu (saak kokku), 3. jagu (eluskalaga kauplemine) ja 4. jagu (üleviimine – sh surnud kala).

3. ja 4. jaos märgitud üldkogused peavad olema võrdsed 2. jaos märgitud kogustega. Kooskõlas käesoleva määruse sätetega peab hariliku tuuni püügi dokumendiga kaasas olema ICCATi üleviimisdeklaratsiooni (ITD) originaal. ICCATi üleviimisdeklaratsioonis märgitud kogused (elusalt üleviidud) peavad olema võrdsed asjaomase hariliku tuuni püügi dokumendi 3. jaos märgitud kogustega.
- 2) Hariliku tuuni püügi dokumendi see osa, milles on 8. jagu (kaubanduslik teave), täidetakse ja antakse surnud harilikku tuuni kaldale vedava abilaeva käitajale (või jäetakse kalapüügilaevale, kui lossitakse otse kaldale). Kõnealuse surnud kalaga ja hariliku tuuni püügi dokumendi osaga on kaasas ICCATi üleviimisdeklaratsiooni koopia.
- 3) Surnud kalade kogus märgitakse selle kalapüügilaeva hariliku tuuni püügi dokumenti, mis saagi püüdis, või kui tegemist on ühise püügioperatsiooniga, siis kalapüügilaevade või muu riigi lipu all sõitva, ühises püügioperatsioonis osaleva laeva püügidokumenti.

XIII LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 302/2009	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artiklid 1 ja 2
Artikkel 2	Artikkel 3
Artikkel 3	Artikkel 4
Artikli 4 lõige 1	Artikli 5 lõige 1
Artikli 4 lõige 2	Artikli 6 lõike 1 punkt a
Artikli 4 lõiked 3 ja 5	Artikkel 7
Artikli 4 lõike 4 teine lõik	Artikli 6 lõike 1 punkt a ja artikli 6 lõige 2
Artikli 4 lõike 6 punktid a ja b ning teine lõik	Artikkel 52
Artikli 4 lõike 6 kolmas lõik	Artikli 20 lõige 2
Artikli 4 lõiked 7, 8, 9, 10, 11 ja 12	-
Artikli 4 lõige 13	Artikli 5 lõige 3
Artikli 4 lõige 15	Artikkel 17
Artikli 5 lõige 1	Artikli 6 lõike 1 punkt b
Artikli 5 lõiked 2, 3, 4, 5 ja 6	Artikli 8 lõiked 1, 2, 3, 4, 5 ja 6
Artikli 5 lõiked 7, 8 ja artikli 9 esimene lõik	-
Artikli 5 lõike 9 teine lõik	Artikli 6 lõige 2
Artikkel 6	Artikkel 9
Artikkel 7	Artiklid 10 ja 11
Artikkel 8	Artikkel 16
Artikli 9 lõiked 1 ja 2	Artikli 13 lõiked 1 ja 2
Artikli 9 lõiked 3, 4, 5, 7, 8, 9 ja 10	I lisa
Artikli 9 lõige 6	-
Artikli 9 lõige 11	Artikli 13 lõige 3
Artikli 9 lõiked 12, 13, 14 ja 15	Artikkel 14
Artikkel 10	-
Artikkel 11	Artikli 15 lõiked 2, 3 ja 5
Artikli 12 lõiked 1, 2, 3 ja 4	Artikkel 18
Artikli 12 lõige 5	-
Artikli 13 lõiked 1, 2 ja 3	Artikkel 18
Artikli 13 lõige 4	-
Artikli 14 lõiked 1, 2, 3 ja 5	Artikkel 19
Artikli 14 lõige 4	Artikli 20 lõige 1
Artikkel 15	Artikkel 21
Artikkel 16	Artikli 27 lõiked 1, 3 ja 4
Artikkel 17	Artikkel 28
Artikli 18 lõige 1	Artikkel 23
Artikli 18 lõige 2	II lisa
Artikkel 19	Artikli 22 lõiked 1, 2 ja 3
Artikli 20 lõiked 1 ja 2	Artikli 24 lõiked 1, 2 ja 3
Artikli 20 lõiked 3 ja 4	Artikkel 25
Artikkel 21	Artikli 29 lõiked 1, 2, 3, 4, 6 ja 7
Artikli 22 lõige 1 ja lõike 2 esimene lõik	Artikli 31 lõiked 1, 3 ja 5

Määrus (EÜ) nr 302/2009	Käesolev määrus
Artikli 22 lõike 2 teine lõik	Artikli 32 lõige 1
Artikli 22 lõige 3	Artikli 32 lõige 2
Artikli 22 lõige 4	Artikli 36 lõiked 1, 2 ja 3
Artikli 22 lõige 5	II lisa
Artikli 22 lõige 6	Artikli 31 lõige 6
Artikli 22 lõige 7	Artikli 33 lõige 1 ja IX lisa
Artikli 22 lõige 8 ja lõike 9 esimene lõik	Artikkel 34
Artikli 22 lõike 9 teine lõik	-
Artikli 22 lõige 10	Artikkel 37
Artikkel 23	Artikkel 30
Artikli 24 lõige 1	Artikli 45 lõige 1
Artikli 24 lõiked 2, 4 ja 6	Artikli 38 lõiked 2, 3, 4 ja 5
Artikli 24 lõige 3	Artikli 39 lõiked 1 ja 2
Artikli 24 lõige 5	Artikkel 40
Artikli 24 lõige 7	Artikli 42 lõige 1 ja IX lisa
Artikli 24 lõike 8 esimene lõik	Artikli 43 lõiked 1 ja 2
Artikli 24 lõige 9	-
Artikli 24 lõige 10	Artikkel 46
Artikkel 24a	X lisa
Artikkel 25	Artikkel 47
Artikli 26 lõige 1	Artikli 24 lõige 4
Artikli 26 lõige 2	Artikli 25 lõige 1
Artikli 26 lõige 3	Artikli 24 lõige 5
Artikli 27 lõige 1	Artikli 29 lõige 5
Artikli 27 lõige 2	Artikkel 41
Artikli 27 lõige 3	Artikli 3 lõige 24
Artikkel 28	Artikkel 53
Artikkel 29	Artikkel 50
Artikkel 30	Artikkel 48
Artikli 31 lõige 1 ning lõike 2 punktid a, b, c ja h	Artikli 51 lõiked 2, 3, 4, 5 ja 6
Artikli 31 lõike 2 punktid d, e, f ja g	VII lisa
Artikli 31 lõiked 3 ja 4	VII lisa
Artikkel 32	Artikli 33 lõiked 2, 3 ja 4 Artikli 42 lõiked 2, 3 ja 4
Artikkel 33	-
Artikkel 33a	Artikkel 51
Artikkel 34	Artikkel 54
Artikkel 35	-
Artikkel 36	-
Artikkel 37	Artikkel 55
Artikkel 38	Artikkel 56
Artikkel 38a	Artikli 59 lõiked 1 ja 2
Artikkel 39	Artikkel 61
Artikkel 40	-
Artikkel 41	Artikkel 62